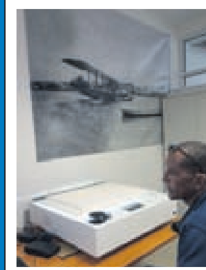
BONDIA® ARUBA



25 aña di existencia di Archivo Nacional Aruba (ANA)

ANA: Un archivo jong cu curason anticua

Dialuna 23 di September 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Serlimar cu problema financiero desde inicio



Pagina 3

- 'Mester cambia e manera di politica anticua'

Pagina 4

- Sacerdotenan den scandal sexual

Pagina 7

- Wescot Williams ta retira como presidente di Parlamento

Pagina 8



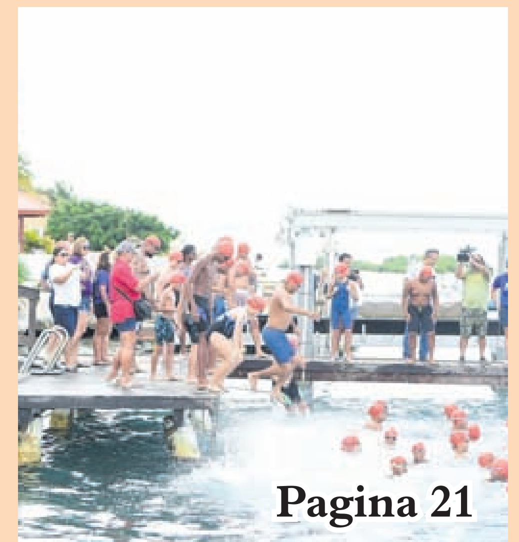
Pagina 2

Piscadonan preocupa pa Waf'i Rancho



Pagina 11

'Mi no sa nada di deadline 18 di october'



Pagina 21

Campeonato Open Water Swimming

BONDIA ARUBA

Piscadonan preocupa pa futuro di Waf'i Rancho







ORANJESTAD – Algun dia pasa, nos redaccion a publica un articulo tocante e desaroyo cu ta tumando luga den area di centro di Oranjestad, den cual Fundacion Rancho a expresa cu dia pa dia comunidad por mira cu Aruba ta birando mas comercial y custumbernan ta keda atras. Un di esakinan ta e piscado.

Bon Dia Aruba tabata presente durante un reunion cu a tuma luga den area di Waf'i di Rancho, unda piscadonan a vocifera nan preocupacion tocante kico lo pasa cu nan den futuro. Esaki pa motibo cu den e sitio na e momentonan aki ta den construccion un hotel, cu segun nan mes a bisa, 'no por haya parkeo pa para nos auto y baha e pisca cu nos ta trece tur dia'.

Donny Dania, representante di piscadonan di area di Rancho, a expresa cu e motibo pa cual nan a haci e reunion ta cu nan a tende cu e pier ta bay pasa pa Hadicurari. E preocupacion cu nan a expresa ta principalmente e hotel cu ta para di un banda. Riba e potretnan aki e lector por mira e desaroyo cu e hotel lo tin y nota cu e pier no lo existi mas.

Di mesun manera, Dania a bisa cu nan tin un par di luna cu e preguntanan, pasobra primeramente e luga ey tabata abou di Stichting Rancho: con ta bay para cu e pier, con ta bay para cu e facilidadnan manera pa parkinglot; y nan no a haya ningun contesta.

Dania a señala cu e pier tin añanan di existencia y di un 'manera inespera' – segun e mes a expresa – nan lo bay perde e pier.

Dania a comenta cu loke nan kier haya ta informacion: con nan ta bay keda, con ta bay para cu nan pier. Tambe el a informa cu e mantencion di e pier mester bin, pa motibo cu nan no tin mantencion pa esaki. E piscadonan a yega di purba un manera pa nan mes traha riba dje, pero e materialnan ta hopi caro y Stichting Rancho no tin e facilidad pa por yuda nan cu esey.

"Nos ta purba manten'e, pero tambe nos ta haya cu den oranan di anochi y marduga tin hende cu ta subi riba e pier y ta daña e botonan." Pa e motibo aki nan a pidi pa cera e luga y asina tene esaki priva pa tur e piscadonan.

Asina mes, Dania a comenta cu nan ta mira cu otro pier cu ta wordo construi tin tur facilidad di biaha, manera awa y coriente. En cambio nan no tin tur esey, den oranan di anochi e luga ta keda scur.

Pa loke ta trata e cultura di piscamento, el a sigura cu e miedo cerca tur piscado ta cu esaki lo bay perdi, pa motibo di e hotel den desaroyo. "Nan a pone un potret den e luga ey, masha bunita mes y e pier no ta riba e potret. Nos no kier haya un sorpresa cu nos tin cu bay pisca otro caminda pa via di e construccion aki", Dania a finalisa.



Cu un inversion di casi 80 miyon florin di full proyecto

Renobacion di piso cuatro y cinco di hospital por keda cla otro luna

ORANJESTAD – Diahuebs pasa, henter comunidad a lanta cu un yobida hopi fuerte. Hospital Horacio Oduber a keda afecta pa algun otro motibo, pero entre nan tabata pa e yobida fuerte. Di otro banda, comunidad por mira cu den ultimo lunanan e luga aki a ser desaroya y remodela pa mehora e servicio pa pashent y duna hospital un aire 'mas fresco y trankilo'.

Durante un conferencia di prensa cu directiva di hospital a ofrece siman pasa, director di Cuido di Pashent, Ezzard Cillie a comenta cu hospital a inverti casi $80 miyon na ekipo y mobiliario. Cillie a bisa cu nan tin hopi ekipo, por ehempel den laboratorio nan a trece ekipo nobo hopi sofistica. Tambe a sigura cu tin caso cu excepcion cu nan por sigui uza aparatonan bieu, pero lo cual nan no mester cambia, nan no ta bay cambia. Tambe pa motibo di parti di AZV nan a haya cu ta gasta hopi placa pa cuido y e cifra ta demasiado halto y nan a cuminsa corta di un forma hopi riguroso.

"Esey por trece consecuencianan, unabes bo ta corta financieramente riba e cuido di pashent" Cillie a sigura.

Medionan local a haya oportunidad pa haci un recorido na piso cuatro y cinco di hospital bieu, hunto cu directiva di hospital y personal di SOGA. Manager di e proyecto di construccion, Ghislaine Gomez, parti di e proyecto di renobacion di hospital y parti di mudamento, a expresa cu di loke ta trata e di cinco piso di e toren existente lo bira e parti administrativo, cu den futuro tambe nan lo por cambia pa un seccion pa pashente.

Tocante e tuberianan y tur loke ta necesario pa pone un seccion pa pashente, esakinan ya ta poni bou di piso y den muraya, Gomez a informa.

Di cuatro piso cu lo bira piso di oncologia, den cual lo tin cambernan di dos pashent y tambe cambernan di un pashent, cu ta bira 'camber isola'. Cada piso lo haya un cantidad di camber asina.

"E luga lo tin un ambiente mas fresco pa nos trahadonan pero principalmente pa nos pashent; bentananan grandi, luznan, colonan cla y esaki ta pa e pashent por ta mas comodo", Gomez a señala.

Gomez a bisa cu SOGA a comenta cu e parti di mudamento por cuminsa na luna di october, cu tambe nan tin un plan caba cu toren A y tur esaki ta forma parti un facilidad moderno.









Accountant no por aproba

Serlimar cu problema financiero desde inicio

ORANJESTAD – Serlimar ta lidia cu problema financiero desde su inicio, y prome cu esey tambe como servicio publico directamente bao di un ministerio. Esey no a cambia despues cu el a bira un empresa 'sui generis' dia 1 di juli 2005. E traspaso di bienes di pais Aruba pa e persona huridico 'independiente' a bay asina amateuristico, cu tanto aña despues ainda accountant cu ta trata di descifra tur cos, no por keda cla.

For di un copia (di parti) di e declaracion di e accountant contrata, den e caso aki PriceWaterhouseCoopers (PWC; actualmente Grant Thornton), nos por deduci cu no solamente e traspaso menciona ta duna problema pa por conclui exactamente kico tabata e patrimonio di e empresa riba e fecha ey, sino cu e problemanan di un administracion deficiente a bira un problema cronico. Den e carta di PWC fecha 20 juni 2018 ta duna un resumen di punto problematico relaciona cu e traspaso inadecua cu a tuma luga na 2005, tempo di e inicio di bida institucional di Serlimar, y den e añanan despues.

Ta indica cu pa e fecha di e carta di PWC (20 di juni 2018) ainda no ta regla un determinacion di kico ta e propiedadnan mobil cu riba dia 1 di juli 2005 mester a traspasa pa Serlimar, algo cu mester tabata regla segun articulo 14 di e ley di Serlimar. Tampoco ta regla pa fecha di e carta e propiedadnan inmobil (terenonan) cu mester a pasa pa Serlimar den forma di erfpacht (art.15). Tambe PWC ta remarca cu den e ley no ta menciona un compensacion pa e compleho empresarial cu Serlimar ta uza y cu ta aparece riba balans cu como 'tegenpost' e descripcion 'inbreng Land Aruba'.

Dia cu Serlimar a bira un entidad riba su mes, segun PWC, no tabatin un balansa di traspaso y tampoco tabatin un inventarisacion di bienes (mobil y inmobil) cu e entidad a haya di banda di gobierno. A consecuencia di esaki, e accountant no por a establece si mester eventual coreccion pa loke ta e activonan fiho material, den e 'inbreng Land Aruba' den capital, ni di debe na Pais Aruba.

Tambe ta constata cu na 2005 ainda Pais Aruba a paga mas di Afl. 8 miyon di gasto pa Serlimar, mientras no tabatin un areglo o convenio pa esaki. A administra e gastonan den winst/ verliesrekening y a pasa esaki via destinacion di e resultado na e reservanan den capital. No tabatin un 'verrekening' tampoco. Por lo tanto, no tin claridad encuanto kico ta responsabilisa of no den e rubro capital como 'inbreng Pais Aruba', 'demas reserva' y debe na Pais Aruba.

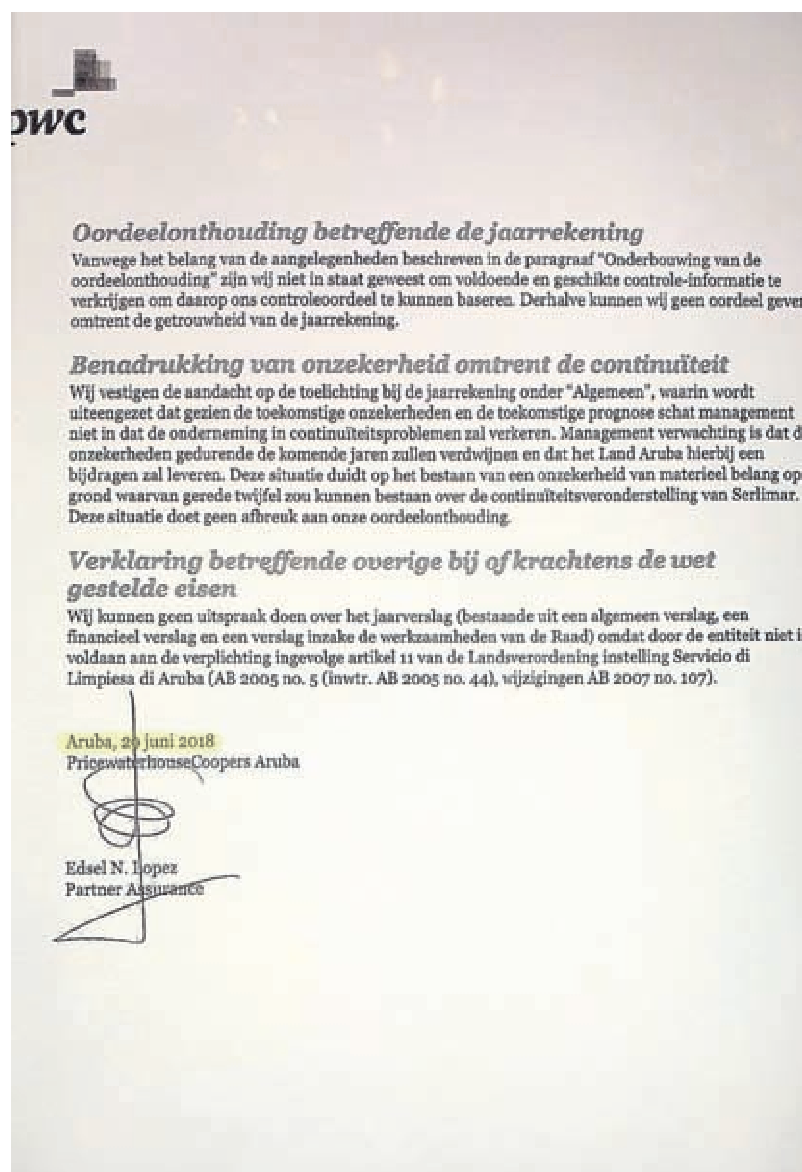
Pa loke ta e entrada di cobransanan pa recoge desperdicio y otro servicionan na gobierno, desde 2015 tin un areglo. Pa e añanan anterior, te cu 2014, no tin nada regla y ta crea duda si mester coreccion si of no pa e entradanan responsabilisa of no pa e añanan ey.

Resumiendo tur esaki, PWC ta yega na e conclusion cu ta abstene di duna un valoracion di e cuenta anual di 2015. Tambe ta duna un opinion tocante e pensamento di e management, vocifera den e splicacion general di e cuenta anual, cu management no ta kere cu e empresa lo haya problema di continuidad, ya cu e problemanan aki lo desaparece den e añanan venidero y cu gobierno lo haci un aporte na esaki. PWC ta bisa cu e situacion aki ta indica cu tin un incertidumbre di importancia material, a base di cual tin duda rasonabel di e suposicion di management di Serlimar. Cu otro palabra: tin temor cu e problemanan ta continua.

Tur loke ta describi aki ta hiba e accountant na e conclusion cu no por duna un valoracion encuanto e confiabilidad di e cuenta anual 2015. Tin incertidumbre grandi tocante e cifranan real cu ta traspasa of no pa e siguiente añanan, y kico nan impacto ta riba e estado financiero actual, ya cu no tin cuenta anual aproba tampoco pa e añanan mas reciente. Esaki naturalmente ta duna hopi di pensa, no solamente tocante e maneho operacional di e empresa, sino tambe di e maneho financiero, cu ta duna e impresion di tabata deficiente y debil desde prome momento. E ta duna di pensa tambe tocante e cifranan preliminar cu a duna por ehemplo na CAft, den cuadro di nan evaluacion di e 'sector colectivo' pa aña 2015 te cu 2018, di cual Serlimar ta forma parti. Den e rapportnan di CAft nos ta haya cu pa e añanan 2016 te 2018 a duna respectivamente un deficit di Afl. -1,9 miyon; Afl. -4,8 miyon y Afl. -5,2 miyon. Mester conclui anto cu posiblemente e cifranan aki no tin ningun validez real? Y si esey ta e caso, mester cuminsa sospecha tambe di e validez di cifra di otro entidadnan?

Den e Memorie van Toelichting di e proyecto di ley entrega recientemente na parlamento, gobierno mes ta practicamente cuminsa su splicacion cu e constatacion cu 'Serlimar ta lucha cu deficitnan financiero'. Segun e splicacion duna, esey tin di haci na prome luga cu e 'accionnan deficiente di impone y cobra e actual compensacion pa recoge desperdicio'. Despues ta pasa inmediatamente na referi na e hecho cu e cobransa actual no ta diferencia entre persona cu entrada modesto y otronan cu tin mas entrada. Loke no ta splica aki cu esey realmente no tabata y ta e problema. Como cu un gran mayoria no a paga y e empresa no tabatin e conocemento ni e capacidad administrativo pa cobra, por bisa cu dentro di e grupo cu no a paga esnan menos afortuna ta solamente un minoria.

Aki anto tin un punto di mehoracion cu ta independiente di e discusion tocante e consideracion pa e gruponan mas vulnerable den comunidad. Pregunta: con ta mehora administracion financiero di Serlimar? Den su conseho riba e proyecto di ley pa cambia e ley di Serlimar, Raad van Avies tambe ta indica cu gobierno ta referi na e accionnan deficiente den cobransa di e suma cu e cliente mester paga, pero no ta duna di conoce kico ta bay mehora den esaki. Ta parce recomendabel, prome cu hiba guera pa hegemonia den e sector aki, cuminsa cu mehora administracion financiero drasticamente.



pwc

Oordeelonthouding betreffende de jaarrekening

Vanwege het belang van de aangelegenheden beschreven in de paragraaf "Onderbouwing van de oordeelonthouding" zijn wij niet in staat geweest om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen om daarop ons controleoordeel te kunnen baseren. Derhalve kunnen wij geen oordeel geven omtrent de getrouwheid van de jaarrekening.

Benadrukking van onzekerheid omtrent de continuïteit

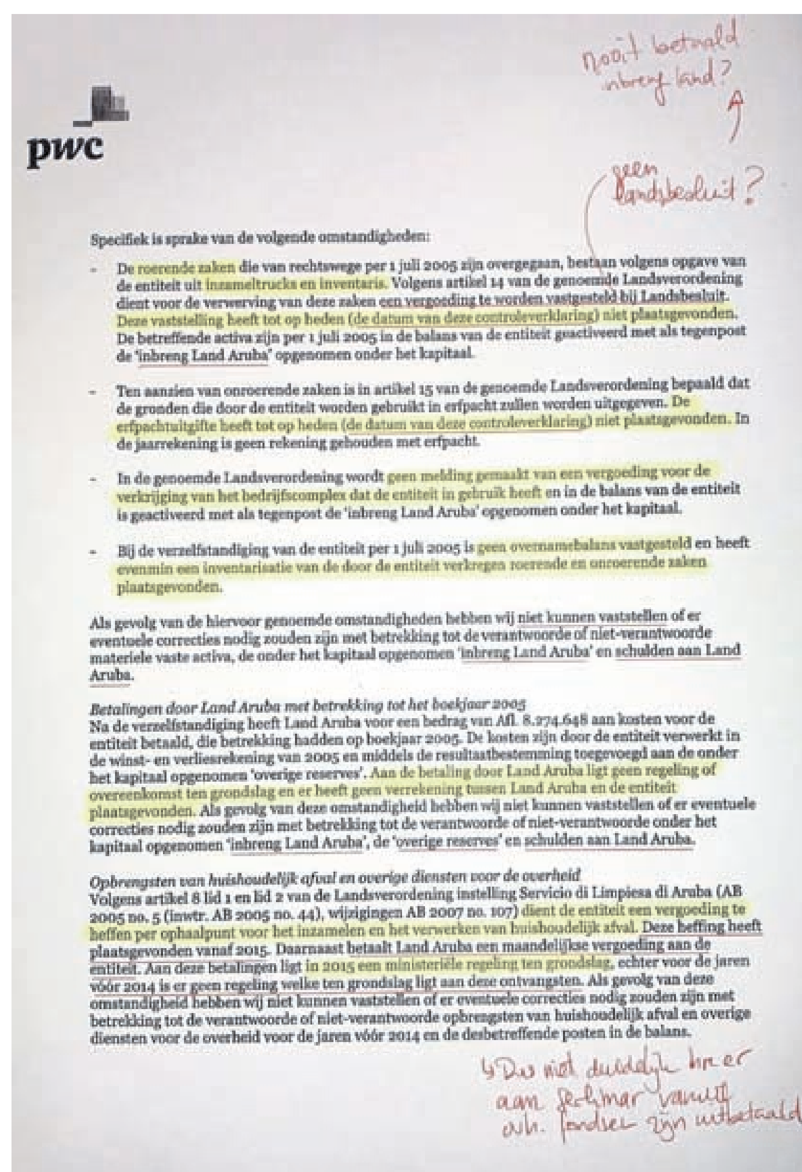
Wij vestigen de aandacht op de toelichting bij de jaarrekening onder "Algemeen", waarin wordt uiteengezet dat gezien de toekomstige onzekerheden en de toekomstige prognose schat management niet in dat de onderneming in continuïteitsproblemen zal verkeren. Management verwachting is dat de onzekerheden gedurende de komende jaren zullen verdwijnen en dat het Land Aruba hierbij een bijdragen zal leveren. Deze situatie duidt op het bestaan van een onzekerheid van materieel belang op grond waarvan gerede twijfel zou kunnen bestaan over de continuïteitsveronderstelling van Serlimar. Deze situatie doet geen afbreuk aan onze oordeelonthouding.

Verklaring betreffende overige bij of krachtens de wet gestelde eisen

Wij kunnen geen uitspraak doen over het jaarverslag (bestaande uit een algemeen verslag, een financieel verslag en een verslag inzake de werkzaamheden van de Raad) omdat door de entiteit niet is voldaan aan de verplichting ingevolge artikel 11 van de Landsverordening instelling Servicio di Limpiesa di Aruba (AB 2005 no. 5 (inwtr. AB 2005 no. 44), wijzigingen AB 2007 no. 107).

Aruba, 20 juni 2018
PricewaterhouseCoopers Aruba

Edsel N. Lopez
Partner Assurance



pwc

nooit betaald inbreng land?

geen landsbesluit?

Specifiek is sprake van de volgende omstandigheden:

- De roerende zaken die van rechtswege per 1 juli 2005 zijn overgegaan, bestaan volgens opgave van de entiteit uit inzameltrucks en inventaris. Volgens artikel 14 van de genoemde Landsverordening dient voor de verwerving van deze zaken een vergoeding te worden vastgesteld bij Landsbesluit. Deze vaststelling heeft tot op heden (de datum van deze controleverklaring) niet plaatsgevonden. De betreffende activa zijn per 1 juli 2005 in de balans van de entiteit geactiveerd met als tegenpost de 'inbreng Land Aruba' opgenomen onder het kapitaal.
- Ten aanzien van onroerende zaken is in artikel 15 van de genoemde Landsverordening bepaald dat de gronden die door de entiteit worden gebruikt in erfpacht zullen worden uitgegeven. De erfpachtuitgifte heeft tot op heden (de datum van deze controleverklaring) niet plaatsgevonden. In de jaarrekening is geen rekening gehouden met erfpacht.
- In de genoemde Landsverordening wordt geen melding gemaakt van een vergoeding voor de verkrijging van het bedrijfscomplex dat de entiteit in gebruik heeft en in de balans van de entiteit is geactiveerd met als tegenpost de 'inbreng Land Aruba' opgenomen onder het kapitaal.
- Bij de verzelfstandiging van de entiteit per 1 juli 2005 is geen overnamebalans vastgesteld en heeft evenmin een inventarisatie van de door de entiteit verkregen roerende en onroerende zaken plaatsgevonden.

Als gevolg van de hiervoor genoemde omstandigheden hebben wij niet kunnen vaststellen of er eventuele correcties nodig zouden zijn met betrekking tot de verantwoorde of niet-verantwoorde materiele vaste activa, de onder het kapitaal opgenomen 'inbreng Land Aruba' en schulden aan Land Aruba.

Betalingen door Land Aruba met betrekking tot het boekjaar 2005

Na de verzelfstandiging heeft Land Aruba voor een bedrag van Afl. 8.274.648 aan kosten voor de entiteit betaald, die betrekking hadden op boekjaar 2005. De kosten zijn door de entiteit verwerkt in de winst- en verliesrekening van 2005 en middels de resultaatbestemming toegevoegd aan de onder het kapitaal opgenomen 'overige reserves'. Aan de betaling door Land Aruba ligt geen regeling of overeenkomst ten grondslag en er heeft geen verrekening tussen Land Aruba en de entiteit plaatsgevonden. Als gevolg van deze omstandigheid hebben wij niet kunnen vaststellen of er eventuele correcties nodig zouden zijn met betrekking tot de verantwoorde of niet-verantwoorde onder het kapitaal opgenomen 'inbreng Land Aruba', de 'overige reserves' en schulden aan Land Aruba.

Opbrengsten van huishoudelijk afval en overige diensten voor de overheid

Volgens artikel 8 lid 1 en lid 2 van de Landsverordening instelling Servicio di Limpiesa di Aruba (AB 2005 no. 5 (inwtr. AB 2005 no. 44), wijzigingen AB 2007 no. 107) dient de entiteit een vergoeding te heffen per ophaalpunt voor het inzamelen en het verwerken van huishoudelijk afval. Deze heffing heeft plaatsgevonden vanaf 2015. Daarnaast betaalt Land Aruba een maandelijkse vergoeding aan de entiteit. Aan deze betalingen ligt in 2015 een ministeriële regeling ten grondslag, echter voor de jaren vóór 2014 is er geen regeling welke ten grondslag ligt aan deze ontvangsten. Als gevolg van deze omstandigheid hebben wij niet kunnen vaststellen of er eventuele correcties nodig zouden zijn met betrekking tot de verantwoorde of niet-verantwoorde opbrengsten van huishoudelijk afval en overige diensten voor de overheid voor de jaren vóór 2014 en de desbetreffende posten in de balans.

↳ Dus niet duidelijk hoe er aan Serlimar vanuit a.h. fondsen zijn uitbetaald

Rosa Leon:

'Cas Marie den bo bario pa crea un esfera diferente'





ORANJESTAD – Rosa Leon, case manager di 'Cas Marie den bo bario', a comparti tocante actividad cu nan ta tene den bario pa asina mas cliente cu demencia por conoce otro y pasa un tempo 'agradabel'.

Leon ta splica cu nan ta activo na Sonrisa Paradera, Tanki Leendert y Paviljoen na Playa. Nan enfoke ta pa nan crea lo miho cu nan por, pa asina pashent cu demencia por disfruta. "Awo nos ta haciendo uzo di nan capacidad e momento ey. Pa duna nan amor y cariño cu nan mester."

Cas Marie den bario ta pa persona cu demencia den fase uno. E pashent ainda ta activo, nan no ta mucho atras. Te ainda, nan tin un grupo di 12 persona, unda cu prome tabata menos pero a logra crece mas den transcurso di aña.

E proyecto Cas Marie den bario tin tres aña activo. Nan ta haci e actividad den bario pa duna e 'mantelzorg', e persona cu ta cuida e pashent, un tempo liber cu nan por dedica na nan mes, un rato den nan bida rutinario.

Leon ta expresa cu esaki ta importante pa motibo cu e mantelzorg ta henter dia cu nan mayor of ser keri, y ta bon pa nan haya un 'momento di relax'. "Nos kier evita cu di tanto stress cu nan tin, nan por haci algo cu nan no kier cu nan ser keri cu tin demencia."

Na Cas Marie den bario, e pashent ta pasa cerca nan for di 8or di mainta te cu 12or di merdia. Locual nan ta purba haci cu nan cliente ta pa sali fuera di nan bario, bay un café pa bebe un koffie of cualkier otro actividad, 'pasobra nan ta parti di nos comunidad'.

E ta bisa cu den comunidad tin e pensamento di limita persona cu demencia na cierto cos, 'djis pasobra nan tin malesa'; sinembargo cu e guia y sosten cu nan tin rond nan por sigui haci'e. Cualkier persona cu tin ser keri cu demencia cu kier atende e actividad den bario, por subi riba rednan social di Cas Marie pa mas informacion. Tambe por yama Cas Marie Savaneta. Sea cu nan mester di Cas Marie mes of di actividad den bario.

E proyecto lo sigui pa henter aña. Na dialuna ta Paviljoen, Sonrisa Paradera riba diaranson y diabierna Tanki Leendert 'nos ta saca nan pa haci e esfera diferente'.

E costo pa actividad pa cada dia tin cu paga 25 florin, pero si nan atende tur dia ta bira 75 florin y asina tur gasto ta wordo cubri. E famia, esun cu ta na cargo di e pashent cu demencia, tin cu acerca pa haci e pago.

Ursell Arends:

'Mester cambia e manera di politica anticua'

ORANJESTAD - Ursell Arends, lider di partido Raiz, a comparti nan mensahe na parlamento pa locual ta trata e Sugar Tax. Tambe el a splica cu mester cambia e manera di politica anticua, sin tuma medida cu por perhudica pueblo.

Arends a bisa cu AHATA a produci un lista di e medidanan halto. E ta bisa cu si sigui bay den direccion asina, 'lo bay mata nos turismo'. Lo mata e sector priva y mata e unico pilar economico cu Aruba tin, 'nos mester realisa esey'.

Sinembargo, Arends ta bisa cu si e Sugar Tax tabata pa salud manera ta wordo bisa, ta na su luga pa minister di salud trece esaki dilanti y no e minister di finanzas. "Ta bisa cu nos Arubiano ta gordo, pero ta aparato gubernamental mester baha gasto di gobierno."

Arends ta bisa cu for di aña 1986, e banco gubernamental a trece mas hende sin tene cuenta cu henter comunidad tin cu paga p'e. E ta expresa cu parlamento mester tene gobierno sincero, unda cu minister di salud mester trece e punto dilanti y splica con lo uza e fondo di e Sugar Tax den beneficio di salud di nos pueblo.

Segun Arends, ta conoci cu comerciantenan y stakeholders a comparti nan mal contento, pero ainda no tin diseño cu a yega parlamento pa debati e tema den detaye. "Nos ta tumando nota pa discuti e area aki cu pueblo. Nos lo sigui vocifera nos preocupacion y di pueblo. Parlamento no por aproba un ley te ora cu sa na unda e fondo ta bay aloca. Nan por ehecuta nan tarea, pero nos ta exigi cu mester duna cuenta; ta spera di parlamento pa haci nan trabou debidamente."

Arends a expresa cu nan lo keda activo pa representa pueblo 'dignamente den parlamento y gobierno'. Cu nan movecion lo bin miho prepara pa siguiente eleccion y cu nan lo keda activo pa crowdfunding.

Finalmente, Arends ta conclui cu tin cu cambia e manera di politica anticua pa uno moderno. Pa politiconan stop di critica otro y pa bin cu solucion y alternativa pa un problema, sin tuma medida cu ta perhudica pueblo y comercio.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

25 aña di existencia di Archivo Nacional Aruba (ANA)

ANA: Un archivo jong cu curason anticua



ORANJESTAD – E aña aki, departamento di Archivo Nacional Aruba (ANA) ta celebrando su hubileo di plata. 25 aña di existencia di cual su director actual, Raymond Hernandez a comparti pareu cu e departamento aki, for di cu ANA a nace na luna di maart di 1994. Seis luna despues, Hernandez a bira su prome director y te ainda e ta encarga cu e funcion aki.

ANA su existencia
Archivo Nacional Aruba, como instancia oficial, ta uno relativamente jong si nos ta compar'e cu otro archivo nacional den nos region. Por ehempel na Sto. Domingo y na Venezuela nan tin archivonan cu ta existi hopi aña caba. Esun di Corsou tempo cu nos a cuminsa oficialmente, ya caba nan tabatin 30 aña di existencia.

ANA ta un archivo relativamente jong, pero cu un curason anticua. Durante e 5 lustro cu a transcuri, ANA como institucion a haya basta experiencia y conocemento cu no tin nada di envidia na e otro archivonan cu ta relativamente cerca di nos den edad.

Ademas e tin un curason anticua, ya cu prome cu ANA a wordo institui, Aruba tabatin su archivo, pues un servicio di gobierno cu tabata trata cu registracion. E tabata un seccion unda e documentonan y carta tabata drenta, y logicamente nan mester warda e documentacion aki. Ya caba na 1840 e Commandeurnan a cuminsa forma nan propio archivonan.

Despues a bin e periodo di Gezaghebber y ora cu Aruba a haya su posicion tempo di teritorio insular den Antias Hulandes, e bestuurscollege a percura pa mantene su archivonan basa riba pensamento di administracion. Ta asina cu na Corsou na añanan 60 a institui archivo nacional di Antia of Archivo Historico Central, cu e idea cu tur documentacion na nivel di gobierno central di Antia Hulandes mester bay Corsou.



Na Aruba, e unico instancia cu tabatin e registracion di gobierno tabata e seccion di Archivo Historico, bou e dak di Bureau Interne Diensten (BID), unda nan a conserva loke Aruba tabata produci como isla.

Despues cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, gobierno a bin cu e pensamento cu mester cuminsa desaroya un archivo ariba su mes den un termino di 10 aña. Sinembargo a surgi asuntonan interno bou e personal di BID cu a conduci cu gobierno na 1994 a dicidi di un forma improvisa y sin niun sorto di preparacion, separa e dos servicio for di otro den dos departamento apart. E aña ey, Archivo Historico Nacional a haya tambe su status aparte como servicio independiente.

Di e parto prematuro aki, Archivo Historico Aruba a hereda 10 trahado y un deposito yen di caha for di su ruman mas grandi BID. E cahanan perfuma na olvido yen cu documentonan historico di tempo di 1816 a bira nan joya, nan tesoro mas aprecia y cu pa cuestion di destino no a termina na Archivo General di Hulanda.

Nos tabatin suerte cu e documentonan aki a keda na Aruba, pasobra nan tabata cla pa bay Hulanda, pero un gran cantidad a keda atras riba waf. Nan ta un cantidad di documentacion skirbi na man hopi nechi. Por ta e documentacion aki ariba su mes no ta interesante, pero esaki ta depende di e mente analitico di e investigado historico. E cantidad mas grandi di documentonan mas bieu archiva ta esunnan di 1850. Nan ta e documentonan mas bieu di Aruba cu ANA ta conserva ainda.

Conservacion
Den principio, ANA ta conserva documentonan so, no solamente documento oficial sino potretnan, video, publicacionnan, etc. Nan tarea primordial ta pa maneha y conserva e archivonan di gobierno. Pero tin hende cu ta trece obhetonan pa nan conserva, y ANA no ta nenga nan, ya cu nan por bira parti di nos herencia cultural. Sinembargo lo yega e momento cu nan mester tuma un decision, esta si ANA ta keda cu nan of nan mester pasa nan pa otro instancia.

Igualmente e maneho administrativo di un pais ta produci hopi documento cu no tur tin un caracter of balor historico pa e investigadonan, periodistanan y/of studiantenan. Hernandez a splica cu den mundo di archivo, nan ta sali for di e posicion cu un 95% di loke ta wordo produci por wordo destrui, kiermen 5% ta wordo conserva. Pero ANA ta consciente cu ta existi un linea fragil entre e tarea di e historiado y e archivista. Pa realisa e trabou di seleccion, nan tin un inspector cu ta evalua e material cu ta wordo destrui y esunnan cu ta wordo warda pa un tempo mas largo.

Continuacion riba Pagina 31

Argentina: Macri ta reconoce cu pa Argentinonan 'ta dificil pa bay dilanti'

BUENOS AIRES (EFE) – Presidente Argentino, Mauricio Macri dia 21 di september pasa a bisa cu ta consciente cu tin compatriotanan pa ken 'ta dificil pa bay dilanti' economicamente y nan ta nota esey den nan 'cartera' of na nan 'mesa di tur dia', pero el a afirma cu su intencion no ta pa laga ni un hende atras.

"Como presidente, mi tarea ta cu ni un hende, ni un, ni un Argentino keda atras. Mi kier ta esun, cu na un procesion, ta bay tras di tur, cuidando pa ni un di nan keda den caminda", Macri a bisa na Mar de Plata, unda el a recore e obranan di ampliacion di aeropuerto di Astor Piazzolla di e ciudad, un di e centro turistico mayor di Argentina.

Macri ta cuminsa cu desbentaha e eleccionnan di 27 di october, despues cu su rival, e opositor peronista Alberto Fernandez, a haya 16 punto di e eleccion primario 11 di augustus pasa.

E dia despues, e crisis economico cu e pais Sur Americano ta biba desde april di 2018 a aumenta, e dollar a subi, e bolsa a cay y su efecto a ser nota den e dato di inflacion di augustus, cu tabata di 4% compara cu e luna anterior, y cu ta acumula un 54,5% inter anual, segun dato di Instituto Nacional di Estadistica y Censo. Pa disminui e situacion, Macri a tuma medidanan como e control di e prijs di alimento di canasta basico y elimina e IVA di otro productonan, entre otro.



Merca y El Salvador ta firma acuerdo riba inmigracion iregular

SAN SALVADOR (Infobae/NTN24) – Merca a alcansa un acuerdo cu El Salvador pa cooperacion riba materia di inmigracion iregular, aunke no ta trata di un pacto di 'tercer pais seguro'", e canciyer Salvadoreño, Alexandra Hill a declara diabierna pasa pa e periodistanan na Washington.

"Tur medida ta pa purba di disminui y di garantisa e proteccion di tur e personanan cu ta haya nan mes obliga pa emigra iregularmente pa Merca", e canciyer Salvadoreño a bisa, sin ofrece detayenan specifico di acuerdo.





Hill a indica cu nan lo ta firma diabierna awor 'un acuerdo marco pa por traha den colaboracion y cooperacion estrecho riba diferente tema' di nan interes.

Diario The Washington Post a informa, mencionando funcionario gubernamental di Merca, cu e acuerdo lo permiti pa manda na e pais Centroamericano e solicitante di asilo cu yega na frontera Mericano pa por pidi proteccion desde eynan.

Dia 26 di juli pasa, gobierno di Merca y Guatemala a firma un acuerdo cu lo obliga e mayoria di migrante cu ta atravesa e pais Centroamericano pa pidi asilo eynan, en bes di na teritorio Mericano.

E acuerdo, cu a keda publica pa e gobierno di Guatemala, no ta menciona e termino 'tercer pais seguro', expresion cu e agencia di ONU pa refugiado ta emplea pa nombra e nacionnan unda ta reubica e refugiadonan cu tabatin plania yega na otro destino.

Bao e acuerdo, e solicitantenan di asilo cu ta yega na Merca lo ser manda bek pa Guatemala den caso cu, den nan ruta bayendo nort, ta atravesa e pais Centroamericano prome cu yega na teritorio Mericano.

Nicaragua: Al menos tres herido den manifestacion contra Ortega

MANAGUA (Infobae/DiarioMetro) – Al menos tres persona herida, entre nan un opositor cu a keda den libertad, a laga un manifestacion contra e regimen di Daniel Ortega diasabra pasa den marco di e crisis socio- politico cu Nicaragua ta biba desde 17 luna pasa.

Un di e personanan herida cu a keda den libertad ta e opositor Pedro Estrada, kende a sufri un herida despues cu un bomba di luz y zonido cu agentenan antidisturbio a lansa a cay riba su cabes.

Otro di e personanan lesiona ta un muhe kende a desmaya y otro un homber, ambos sin gravedad.



E hechonan a sosode na entrada di e parkinglot di edificio di Centro Pellas, na centro nobo di Managua, unda centenares di Nicaragueño a concentra pa participa na e marcha denomina 'Nada ta normal', convoca pa dos grupo opositor.

Na otro punto di Managua, tambe decenas di opositor a concentra na parkinglot di un edificio di oficinanan y a lansa cantica contra e regimen di Ortega y na fabor di e libertad di e denomina 'presonan politico', y husticia pa e victimanan di e protesta.

Unidad Nacional Azul y Blanco y Aliansa Civico pa Husticia y Democracia, dos di e agrupacion opositor mas visibel na Nicaragua, a convoca e manifestacion aki pa reclama e reestablecemento di derechonan constitucional di e pais, cu ta bibando e pio crisis politico den decadanan.

Cu e manifestacion ta exigi 'e cese di represion y asesinato di campesino, e liberacion di mas di 120 preso politico y e regreso cu garantia di e exiliadonan', segun un di e dirigentenan, Felix Maradiaga, kende a bolbe di exilio y kende Polis Nacional ta acusa di organisa grupo pa altera e paz na Nicaragua desde cu e crisis a cuminsa, dia 18 di april di 2018.

Venezuela: Guaido ta nombra representante na Nacionnan Uni

(LaPatilla/ElNacional) – Presidente interino di Venezuela, Juan Guaido, a designa diputado di Asamblea Nacional, Miguel Pizarro, como Comisionado Presidencial na Organisacion di Nacionnan Uni (ONU)

.

Ayera diadomingo, Guaido a informa cu e delegacion cu e lo manda na e di 74 Asamblea General di ONU, tin e mandato di cera acuerdo cu e lidernan principal di mundo, y tambe pa aumenta presion contra dictadura di Maduro. E delegacion na Nacionnan Uni lo ta encabesa pa Julio Borges; embahador na Merca, Carlos Vecchio y Miguel Pizarro.

Riba Twitter e presidente interino a señala cu e agenda lo inclui: e cumbre di e Grupo di Lima, un reunion cu e Grupo Internacional di Contacto, reunion di canciyernan di TIAR y reunion bilateral cu delegacion di varios estado. Tambe el a declara cu e delegacion lo tene reunion di trabao cu varios entidad pa loke ta trata emergencia humanitario, migracion y violacion di derecho humano.



Di otro banda, vice-presidente di e regimen, Delcy Rodríguez a indica diasabra pasa cu lo denuncia e supuesto vinculacion di Juan Guaido cu e grupo criminal Colombiano 'Los Rastrojos' na Nacionnan Uni, unda e lo hiba tambe mas di 13 miyon firma di ciudadano recogi contra e 'blokeo' di Merca contra e regimen.

Rodriguez lo biaha pa New York den representacion di e gobierno 'de facto' di Nicolas Maduro, hunto cu canciyer Jorge Arreaza den Asamblea General. Aunke mas di 50 pais no ta reconoce Maduro y su gobierno mas, Nacionnan Uni mester mantene pa su propio reglanan e reconocimento di su regimen como representante di estado Venezolano.

Panama: Sacerdotenan envolvi den scandal sexual



(LaPrensa/ElNacional) – Conferencia Episcopal Panameño (CEP) tabata obliga di duna un aclaracion relaciona cu e 'doloroso y scandaloso acontecimentonan den cual sacerdotenan tabata involucra'. Ta trata di tres sacerdote cu a keda suspendi di nan responsabilidadnan pa 'conducta inapropia y scandaloso' pa Arquidiocesis di Panama. Arzobispo Jose Domingo Ulloa a declara cu a inicia un investigacion interno.

Esaki despues cu a bira conoci cu e sacerdotenan Rogelio Topin, Orlando Rivera y Karl Madrid a ser menciona den e denuncia di un hoben Venezolano den un video riba rednan social, unda el a conserva su anonimidad. E migrante Venezolano, cu den e video a duna su mes e pseudonimo 'Cristian' a conta con el a yega na duna "fabornan sexual" a cambio di placa, na cual el a accede pa su situacion economico. E kier keda anonimo pasobra e tin un esposa na estado y un yiu chikito.

Inicialmente a contrata e hoben pa haci diferente trabao pa un misa, entreo otro di 'handyman' y despues un di e sacerdotenan a acerca su persona cu e oferta di servicio sexual contra pago. Despues e circulo di sacerdote 'cliente' a aumenta.

Di nan banda e Arquidiocesis a indica cu no tabatin notificacion di existencia di un acusacion contra e sacerdotenan. Conferencia Episcopal den un comunicado a declara cu 'Iglesia catolico a perdura pa mas di dos mil aña, y lo perdura, a pesar di e fragilidad di su miembronan, pasobra e ta un proyecto di Dios'. Den e comunicado tambe ta haci un yamado na e fielnan, en vista di e scandal, pa involucra den oracion.

Wescot-Williams ta tuma su retiro como presidente di Parlamento



PHILIPSBURG (The Daily Herald) – Miembro di partido United Democrats (UD), Sarah Wescot-Williams, a entrega su carta di retiro como Presidente di Parlamento ayera diadomingo.

Wescot-Williams a bisa den su carta na parlamento ayera anochi cu "sabiendo e ultimo desaroyonan politico, mi ta entrega por escrito mi retiro como Presidente di Parlamento, dunando un danki na e miembronan di parlamento pa nan cooperacion durante mi temporada".

E presidente ta retira na un momento ora e gobierno entre UD y St. Maarten Christian Party (SMCP) a perde sosten di dos miembronan di parlamento, Luc Mercelina y Chanel Brownbill, kendenan a sali di nan partidonan respectivo pa forma un coalicion nobo pa forma un gobierno cu partidonan di oposicion.

Miembro di parlamento Franklin Meyers (UD), kende recien a declara su mes como independiente, aparentemente no ta bay participa den e combersacionnan pa forma un coalicion nobo. No por a confirma e rumornan cu ta circulando unda ta bisa cu conseho di ministernan lo bay disolve parlamento mirando e desaroyonan nobo.

E presidente cu ta tumando su retiro, Wescot-Williams, a confirma na The Daily Herald cu un coalicion nobo ta formando. Segun The Daily Herald, e coalicion lo ta entre National Alliance (NA) y United St. Maarten Party (US Party).

Corte Comun ta reacciona riba asesinato di abogado cu plan di integridad

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad)– Net despues cu Cortenan di Husticia di Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius (Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Hof) a hisa bandera na halfstok pa mustra solidaridad cu e abogado asesina na Hulanda, a instala 7 hues nobo na Hof. Ta bay traha un plan di integridad, segun presidente di Hof.

Presidente di Corte Comun di Husticia, Eunice Saleh, a duna di conoce cu corte ta trahando riba un plan di integridad, bisando cu prome cu establece esaki, lo institui un codigo di conducta. Segun e presidente, integridad ta un cualidad importante pa Hof, pues a cuminsa traha riba un trayecto di integridad. "Nos tin plania pa haci training di 'conscientisacion riba integridad' pa tanto huesnan como trahadonan di corte. E prome meta ta pa bin cu un codigo di conducta. Na mesun momento lo traha riba maneho di integridad y instrumentonan di maneho cu lo por realisa e metanan di integridad", Saleh a bisa.

E rason dicon corte ta cuminsa traha riba e aspectonan di integridad ta pa via di loke a pasa un par di dia pasa cu e asesinato di e abogado Hulandes Derk Wiersum, cual ta mira como un atake riba e estado di derecho y democracia. Den e cuadro aki e presidente a para keto riba corte su rol riba garantisa y proteha democracia. Saleh a sigui bisa cu "Hof mester sigui pensa con e por aporta na un sociedad mas husto, specialmente como tercer poder di estado. [...] Den su posicion den sociedad como poder independiente, e por parce cu Hof ta sinta riba toren halto ta dicidi riba conflictonan den sociedad como instituto distancia. E imagen ey nos mester purba cambia, pasobra Hof ta purba para memey di sociedad. Hof ta mira cu ta su responsabilidad, hunto cu otro partnernan den sociedad, pa percura cu e estado di derecho keda den su luga".

Saleh a splica cu Hof ta haci esaki por medio di pidi critica constructivo riba su funcionamento di banda di Ordo di Abogadonan, e deurwaardernan, Ministerio Publico, Voogdijraad y notarionan. Ademas ta existi un manera pa entrega keho, Hof ta duna entrevistanan y ta haci investigacionnan riba satisfaccion di cliente.
Saleh ta sigui bisa cu "E posicion independiente di Hof ta trece cu ne cu Hof mester preveni di bay den discusion, entre otro ora ta trata di un caso di corte. E critica ta bin ora ta bisa cu e poder hudicial ta sonde tras di esaki. Pero esaki no t'asina. Critica claramente tin efecto riba e contenido di e caso. Den nos sistema di derecho t'asina cu un hues ta papia por medio di su veredicto. Un hues no ta bay den discusion riba su veredicto. Esey sigur ta e situacion ora ainda tin chens pa bay den apelacion of hoger beroep of mas halto. Cu Hof ta haya cu laga opinionnan sali bay afo no ta algo bon pa haci no kiermen cu nos no ta interesa den critica. Critica semper ta evalua internamente y ta purba mehora e profesionalismo. Ora ta necesario tambe ta duna splicacionnan riba esaki".



Grapperhaus: mas cu 100 hende extra pa reforsa 'narcobrigada'

DEN HAAG (Buitenhof) – Minister di Husticia di Reino Ferdinand Grapperhaus a declara cu lo pone 100 persona extra den e 'narcobrigada' nobo, un unidad policial special cu ta bay bringa contra criminalidad envolviendo droga. Tambe lo uza servicionan di inteligencia AIVD y MIVD pa persigui criminalnan den exterior.

Asina e minister ta confirma cu Buitenhof. E kier laga polis traha hunto cu FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Servicio di Impuesto, Ministerio Publico, Marechaussee, Douane y mas pa ataca criminalidad envolviendo droga.

E 100 extra personanan lo bay traha den e cuadro aki. "Nos mester realisa cu nos mester inverti hopi den esaki", e minister a bisa. Grapperhaus ta bisa ademas cu legislacion di privacidad ta haci persigui criminalnan dificil. Esey mester por otro, e minister ta haya. "Proteccion di privacidad no por bira un escudo cu criminalnan por uza. Nos lo bin cu un proyecto di ley conhuntamente cu Autoriteit Persoonsgegevens, cual lo bay duna e brigada mas poder".



Parlamento di Corsou cuestionando ley pa produccion di cannabis

WILLEMSTAD (Antiliaans Dagblad) – Miembronan di Parlamento, tanto di e coalicion como di oposicion, ta mirando cu wowonan critico riba e proyecto di ley pa haci posibel y regla e produccion y crecemento di cannabis medicinal.

Di ambos banda por mira cu ta critica e concepto di ley riba su falta di claridad, mencionando primordialmente cu falta un estudio economico unda ta indica con realistico e ta pa haci Cannabis medicinal un pilar economico. Asina a bin na cla durante un reunion di e comision central di Parlamento riba e concepto di ley pa cambia e Opiumlandsverordening, of Landsverordening productie medicinale cannabis.

Miembro di parlamento den fraccion di PAR, Ana-Maria Pauletta, a bisa cu Conseho Consultativo (Raad van Advies, RvA), a pidi pa un investigacion pa determina concretamente cua beneficionan tin pa crece cannabis medicinal na Corsou. "Den e Memorie van Toelichting ta simplemente haci un mencion cu e ta lucrativo den otro paisnan. Pero con esaki ta hinca den otro na Corsou? E ganashi ta keda inverti bek riba e isla of nos por premira cu e placa ta bay cu multinationals mescos a pasa cu online gaming?".

Miembro di fraccion di MFK, Charles Cooper, ta haya e proyecto di ley aki inapropia y di mal calidad, 'sin menciona con no sigui cu conseho di RvA ta un falta di respet'. "Bo ta tira cualkier cos na laira, bisando cu bo t'ey bin cu 400 pa 500 trabou nobo, pero riba kico esaki ta basa?".

Un di e preguntanan central di e critica ta e falta di claridad riba con gobierno ta bay controla efectivamente e plantacionnan, pa preveni cu esaki cay den e esfera criminal di marihuana y di otro soft drugs. Pa duna permiso, determina prijs y maneho di terenonan pa cultiva cannabis, lo bay lanta Bureau Medicinale Cannabios Curaçao (BMCC).



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR
Apt. na Tanki Leendert pa 2persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT
Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BUSCA
Un hende cu por traha bon,
un tapa di pos mediano
Tel. 587 2357

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BUSCA
Handyman
pa mita dia un biaha pa siman. Mantencion pa fo y rond cas. Paga cada biaha, pa ora
Tel. 587 2357

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BENDE
Toyota Yaris 2008 color preto, automatic. Pa mas info yama
Tel. 592 6657

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Premier Evelyn Wever-Croes satisfecho cu Aruba no a haya un KB

'Mi no sa nada di un deadline di 18 di october'



ORANJESTAD – Fin di siman pasa, gobierno a duna di conoce cu Conseho di Minister di Reino a dicidi di duna Aruba 'espacio y tempo' pa resolve problemanan cu ley di supervision financiero. Ademas, segun declaracionnan di secretario di Estado, Raymond Knops, kende manera Bon Dia Aruba a publica diabierna, a bisa di no ta satisfecho.

Den un comunicado di gobierno, premier Evelyn Wever-Croes a declara: "Maske cu esaki no kiermen cu tur problema ta soluciona, mi ta hopi satisfecho cu nos no a haya un KB, y cu nos a haya mas tempo y espacio. Ami no sa nada di un deadline di 18 di october, mi a tende esey den prensa, pero mi mes no a haya nada oficial di Hulanda riba esey y esey no a wordo palabra tampoco den Rijks Ministerraad. Pues mi no ta tuma algo asina na serio tampoco.

Dia Hulanda cuminsa comunica cu Aruba via cierto prensa, nos ta hopi leu for di cas.

Awe ta un dia grandi pa Aruba, pasobra en bes di a haya e KB cu nos oponentenan a desea pa Aruba haya, nos a haya tempo y espacio mustrando asina cu poco poco pero sigur tin mas confiansa den Aruba.

Pa nos esaki ta un empuhe pa sigui cu nos compromiso pa cumpli cu e protocol y asina saca Aruba for di problemanan serio financiero y pa Aruba haya su propio organo independiente di supervision. Danki na tur cu a hasi posibel cu nos ta asina leew. Union ta nos forsa", segun e comunicado ta finalisa.

Nota di redaccion:
Den e comunicado aki prome minister Wever-Croes ta referi, segun nos ta comprende, na e noticia cu Bon Dia Aruba tambe a divulga diasabra pasa, unda secretario di estado pa asunto di Reino Raymond Knops a declara na prensa despues di e reunion di Conseho di Ministro di Reino, cu a palabra cu Aruba tin te dia 18 di october pa regla e asunto di duna loke ta acorda den e protocol di november 2018, su base legal. Ta keda preocupante cu riba un punto asina esencial no tin un claridad.

Accidente cu impacto fuerte na Paradera cu persona herida







ORANJESTAD – Den weekend ultimo, riba caminda di Paradera, net banda di e centro comercial, ta sosode un accidente cu a laga un persona herida.

E accidente a tuma luga ora cu un Kia Sportage a subi caminda y un Nissan Tiida a dal basta duro den esaki.

Polisnan a yega di biaha na e sitio pa atende cu e accidente. Segun chauffeur di e Sportage, e Tiida a pone señal pa bira na su man drechi, pero a opta na ultimo pa sigui straight y dal basta duro den e Sportage.

Ambulance tabata presente pa atende cu e victima.

Chauffeur yegando cas a kibra auto den otro cura na Morgenster

ORANJESTAD – Diasabra marduga, riba e caminda di Morgenster a keda registra un accidente di auto basta fuerte cu a laga un persona herida.

E accidente a tuma luga ora chauffeur den un Kia Picanto a dal basta duro den un cura di cas y a laga un persona herida.

Unidad di brandweer, y ambulance a yega basta lihe y topa cu un persona aden pega herida, pa cual personal di brandweer di biaha a cuminsa na corta e porta di auto pa saca e victima.

Polis tabatin caminda cera, y e auto aki ta pertenece na un cas algun meter leu. Riba caminda por a tuma nota di marcanan unda e auto ta biniendo for di pabou a baha caminda y e chauffeur a impacta basta duro den e cura di cas. E victima a keda transporta pa hospital.







Auto di K9 unit di KIA a pega na candela na Savaneta

ORANJESTAD – Diasabra marduga unidad di brandweer cu urgencia a keda despacha na un cas na Savaneta, debi cu tin un auto di K9 Unit di departamento di KIA cu a pega na candela.
E candela tabata asina grandi cu a pega un otro auto cu tabata pega cu esun di K9 unit.

Polis tambe a presenta pa asina tuma dato y un investigacion lo start pa wak kende ta causa di a pega e auto di gobierno di departamento di KIA na candela.





BCI ta ricibi keho di desperdicio riba tereno publico









ORANJESTAD – Den weekend ultimo, team di Bureau City Inspector a ricibi un keho cu na un cas na Savaneta tabatin sushi, pallet y hasta un auto laga atras riba un tereno publico .
Segun un relato di BCI, nan a bay na e luga en cuestion, y en berdad a constata un gran cantidad di sushi di construccion, pallet, y sushedad di cacho.

Ademas tabatin dos auto den mal estado, si plachi number, para riba caminda publico. BCI a combersa cu e persona responsabel, yegando na un acuerdo cu lo duna dos siman pa haci e luga limpi. Despues di e tempo stipula, BCI a bolbe e luga pa controla, y por a constata cu en berdad a cumpli cu e acuerdo, y e tereno tabata limpi.

Pos kibra na Pos Chikito Complex





ORANJESTAD – Weekend ultimo, team di Bureau City Inspector a ricibi un informe cu na Pos Chikito Complex tin un pos kibra.
Ora a yega na e sitio, a constata cu en berdad esaki tabata e caso. BCI a tuma contacto cu e personanan encarga cu e Complex pa asina drecha e situacion. Nan a pasa controla algun dia despues y ya e pos a keda drecha.

Temblor na Albania cu mas di 340 aftershock



ALBANIA (AP) – Hopi residente di e capital di Albania, Tirana, y na puerto di Durres no a bay bek nan cas despues cu un temblor di magnitud5.8 a laga 105 persona herida y causa daño na centenares di edificio.

Autoridad a bisa cu despues di e temblor a sigui mas di 100 aftershock. A causa daño na mas di 600 cas y temporalmente a corta suministro di energia y awa di Tirana, Durres y algun otro districto occidental y central.

Mayoria di persona a sali for di nan cas ora cu e temblor a tuma luga pa 4:04 di atardi, cu por lo menos 500 persona a keda den shelter temporario. Experto ta bisa cu ta inspecciona e cas y edificionan cu a daña y a pone mas tent di emergencia.

Minister di defensa, Olta Xhacka, a papia cu e gabinete y a bisa cu nan tin suerte cu pos di petroleo no a daña. Prome minister, Edi Rama a bisa cu el a ricibi yamada di minister di Italia, Francia, Alemania y otro pais Europeo cu a ofrece asistencia.

Situa riba lama Adriatico y Ionian, Albania ta hopi propenso pa teremoto y ta registra actividad sismico cada poco dia.

Polis ta uza gas lagrimogeno riba manifestante

PARIS (AP) – Manifestacion contra cambio climatico a trece miles di persona riba caya di capital di Francia. Algun otro a cuminsa bira mas agresivo, cu consecuencia cu polis mester a uza gas lagrimogeno.

Participante e marcha sur di Paris, pa demanda accion urgente di gobierno y corporacion pa reduci emision di gas di invernadero, pa asina salba e selva di Amazonia y stop e smelt di ijs di Artico.

E tension a crece ora cu decena di persona bisti na preto a uni cu e manifestantenan. Nan a kibra un bentana y a cende candela riba e cayanan.



Polis a tira gas lagrimogeno, manera nan a haci e prome dia di demostracion.

Nan uza e gas rond di avenida di Champs-Elysees, Saint-Lazare stacion di trein y Madeleine plasa. Esakinan tabata area unda oficial a prohibi protesta den weekend. Mayoria di manifestante no a uza nan vest di siguridad.

Autoridad a manda 7.000 oficial y prohibi protesta na area , manera e palacio presidencial, edificio di gobierno y parlamento. Champs-Elysees, toren Eiffel y catedral di Notre Dame.

Polis ta bisa cu 106 persona ta aresta y cu 1.249 check di siguridad a tuma luga. Mas di 100 persona a ricibi 135euro den boet pa demostracion na area prohibi.

Tambe na Francia ta celebra e fin di siman anual di herencia di e pais. Un evento anual popular cu luga cultural habri pa publico.

Residente y turista tabata kier a bishita atraccion popular, edificio di gobierno, incluyendo e palacio presidencial Elysee y oficina di Macron. E publico por a pasa e Elysee unicamente despues cu nan a pre-registra y pasa e area di siguridad.

Otro monumento, incluyendo Arc de Triomphe cu a sufri daño durante un protesta di e movemento di jacket geel na december, tabata cera pa publico. E protesta a genera violencia entre polis di Paris y otro ciudad.

Mas activista di clima lo sigui demostra y demanda accion di gobierno y tambe pa companianan reduci nan emision di gas di invernadero, stop e candela di Amazonia y salba e Artico.

Bus cu turista Chines ta accidenta lagando 4 morto

UTAH (AP) – Un bus turistico a crash na un autopista na sur di Utah, costando bida di 4 persona di nacionalidad Chines y heridando decena di persona mas. E bus a bira y cuminsa bolter.

Cinco pasahero a permanece den estado critico y e cantidad di morto por aumenta. 31 persona cu tabata riba e bus ta herida. Di 12 pa 15 persona ta considera den estado critico despues di e accidente, pero algun a mehora caba, segun agente di polis, Nick Street a informa.

Informacion ta indica cu no tur pasahero tabata bisti nan faha di siguridad, manera ta comun den bus. E accidente a tuma luga cerca di un parada di descanso riba autopista, poco kilometer leu di Nacional Park Bryce Canyon, sur di Utah.

Autoridad ta kere cu chauffeur a desvia di caminda pa parkeer, pero ora el a haci esaki el a perde control di pone e bus riba caminda. Esey a provoca cu e bus a crash. E chauffeur Mericano a sobrevivi e accidente y ta papiando cu investigado.

E chauffeur no tabata parce bou influencia, pero ainda ta investigando condicion pa cualkier posibel problema mecanico. Tabatin poco biento, pero no fuerte pa causa problema. Departamento nacional di siguridad di transporte a manda un grupo pa sigui investiga.

E compania cu ta figura den bus ta American Shengjja Inc. E registro comercial di Utah ta indica cu nan tin sede na Monterey Park, California. Un hende muhe cu a contesta telefon no tabatin comentario.

A manda tur victima herida na tres hospital. Intermountain Garfield Memorial Hospital a ricibi 17 pashent, incluyendo tres den estado critico y 11 den estado grave. Tambe a traslada e victimanan na Cedar City y St. George Hospital.

Embahada di China a tweet cu e ta tristo cu e noticia di accident y cu lo manda personal pa yuda e victimanan.





Cadena humano rond di catedral Aleman pa exigi igualdad di genero



BERLIN (AP) — Alrededor di 800 persona a protesta desigualdad di genero den iglesia Catolico, formando un cadena humano rond di e catedral di Colgne na Alemania.

Agencia di noticia di Alemania, dpa a reporta cu hopi di e protestantenan tabata hende muhe di un grupo activista yama Maria 2.0.

E grupo ta pusha pa iglesia Catolico na Alemania permiti hende muhe pa tin rol di liderazgo den herarkia di e iglesia.

E manifestantenan pafo di e catedral ayera tambe a exigi un maneho mas transparente di casonan di abuso sexual involucrando miembronan di clero.

Corbyn: Mi lo sirbi termino completo si mi bira Prome Minister



LONDON (AP) — Jeremy Corbyn, lider di e partido principal den oposicion Britanico, ta insisti cu e lo sirbi un termino completo como Prome Minister si su partido gana e proximo eleccion general, cual ta spera lo tuma luga den e proximo lunanan.

Desmintiendo speculacion cu e politico di 70 aña di edad ta considerando retiro, Corbyn a bisa BBC ayera cu e lo lidera e partido Labor den e proximo eleccion.

Contestando si e lo sirbi un termino completo, Corbyn a bisa: "Por supuesto."

Corbyn ta na un conferencia anual den e ciudad sur di Inglatera, Brighton. E reunion ta mancha pa un intento di un aliado cercano di Corbyn pa retira su interino, Tom Watson, un movida cu a keda bandona ora Corbyn a interveni.

Watson a causa molester cerca varios sostenedo iskierdista di Corbyn, door di busca di haci Labor un partido anti- Brexit.

Protesta contra propuesta di planta di desperdicio na Rusia



MOSCU (AP) — Varios miles di persona a subi caya a traves di nort west di Rusia ayera, pa protesta un plan controversial pa construi un planta di desperdicio na e sitio.

Polis den e capital regional di Arkhangelsk a bisa cu como 1,000 persona a participa den un rally na e ciudad, mientras media local a reporta cu tabatin mas di 2mil participante. Localnan a tene bandera Ruso y poster bisando 'ban para pa nort Ruso'.

E manifestantenan tambe a protesta contra e dump den mas di un decena di ciudad.

Media Ruso a reporta cu tres activista a keda deteni na e rally na Arkhangelsk bou cargo relaciona cu nan participacion den rally no sanciona e aña aki.

E keho contra plan pa e planta di desperdicio den un boske pristino na Rusia a hala atencion nacional e aña aki, despues cu gobierno regional a bay di acuerdo pa procesa y dera algun di e desperdicio di Moscu na un sitio nobo na un stacion di trein remoto.

Presidente Vladimir Putin a pidi oficialnan local pa atende preocupacionnan local, pero e proyecto di construccion no a ser abandona.

Polis ta investiga robo di joyas na Trump Tower

NEW YORK (AP) — Detectivenan ta investigando e supuesto robo di joyas na balor di $350mil di residentenan di Trump Tower na Manhattan.

Polis ta bisa cu e joyas a wordo horta for di paden di dos apartamento den e edificio den cual presidente Donald Trump ta doño di un triplex penthouse.

Un muhe a reporta cu a horta un armband di diamanta na balor di $117mil for di su apartamento na di 59 piso. Otro muhe a reporta cu varios piesa cu piedra precioso ta perdi for di su closet den di 42 piso. E joyas supuestamente a ser horta entre dia 21 di juni y 9 di september ultimo.

Vocero di polis a bisa The New York Times cu investigadonan no a identifica un sospechoso y ta investigando tur cu tin acceso na e edificio.

Trump tabatin plan di keda na su penthouse ayera nochi. E lo duna un discurso na Asamblea General di Nacionnan Uni mañan.



Fundacion Alzheimer Aruba:

Kico bisa ora un hende tira un chiste of mal chansa fo'i sla?

ORANJESTAD – Kico bisa ora un hende haci un chiste cruel of fo'i sla tocante e trastorno neurocognitivo di tipo Alzheimer? No tur chiste tocante Alzheimer ta gracioso of bon bini. Bo por ta sigur cu comentarionan tocante un of otro forma di trastorno neurocognitivo (leve of mayor), malesa, of di cualkier otro condicion cu ta haci dolor ta chistenan cu mester pasa pa pasado. Aki ta sigui algun sugerencia cu por yuda combati e stigma social cu e trastorno neurocognitivo di tipo Alzheimer.



Laga nos elabora un tiki riba kico no bisa un persona cu Alzheimer of otro condicion neurocognitivo. Un mal escogencia di palabra por ta tanto doloroso como frustrante. Siguientemente algun palabra y pregunta pa evita.

Pero kico 'stigma' kiermen? Aki un definicion: 'stigma' ta un actitud denigrante haci pa un persona na un otro persona. Esaki por encera insulto contra rasa, religion, aparencia fisico, habilidad, discapacidad, etc. Stigma ta un forma di discriminacion. Hopi hende afecta pa un condicion neurocognitivo ta vocifera cu nan a experiencia diferente grado di stigmatisacion na cierto momento despues di un diagnostico.



Aki ta sigui algun ehempel den seno familiar of cu conoci:
- Mi no kier wordo contamina cu Alzheimer.
- Bo no ta mustra cu bo tin Alzheimer! of No por ta cu abo tin Alzheimer, esaki mester ta un eror di e dokter, etc.
- Miembronan di famia por distancia nan mes despues cu nan a haya e noticia di un diagnostico.
- Amigonan no ta comunica ni bishita mas despues di un diagnostico relaciona cu Alzheimer.

Esakinan ta algun kehonan vocifera pa hende afecta cu un condicion relata na Alzheimer:
Comentarionan realisa pa publico, riba caya, den tienda, den transporte publico.
Un tipo di stigma cu a para bira mas comun ta: 'chistenan"' desagradabel y comentarionan haci den rednan social. Esakinan normalmente ta referi na, por ehempel, un colega na trabou (cu probablemente ta den un fase tempran di un of otro condicion (neuro)cognitivo y cu a lubida su yabi di auto, of a lubida un nomber, etc.) Tweet recien di un 'chiste': Esaki ta uno di hopi comentario y chistenan doloroso cu por observa riba e red social y ta un forma di stigma cu no ta wordo cuestiona y ta wordo tolera.
Comentarionan inapropia, ofensivo manera esaki, ta solamente aumenta e stigma cu ta relaciona cu 'Probabel Alzheimer' y un diagnostico.

Humor como un mecanismo di escape of insiguridad
Mientras cu nos mes sa di tira un chiste fo'i sla of cu por ta doloroso pa un otro, nos por compronde tambe cu na otro banda e famia, amigo, cuidado y hasta e persona afecta, por uza chiste y humor como un forma di lidia cu con nan mes ta sinti e momento ey. Sa pasa hopi cu cuidadonan ta yama y conta di momentonan alegre y hasta dibertido di biba cu un diagnostico. Ta importante curasha nan pa keda comparti momentonan asina tambe.
Cada experiencia di un condicion neurocognitivo relata na Alzheimer ta diferente – nos ta compronde y acepta esaki tambe.

E tipo di chiste/broma cu nos kier cuestiona ta esunnan cu ta haci dolor y comentarionan tocante un condicion (leve of mayor) di tipo Alzheimer, cu ta basa riba malinformacion di esunnan afecta of e cuidadonan. Esakinan ta eleva e stigma asocial cu e condicionnan y por tin un impacto negativo riba esunnan afecta cu ainda por lesa, mira of scucha esaki.

Algun tip pa yuda kibra e stigma di un condicion di trastorno neurocognitivo, leve of mayor:
Si abo ta experiencia comentarionan ignorante of chistenan desagradabel, por bien ta cu bo ta sinti e deseo di coregi of educa e hende cu ta haci esakinan.

Aki ta sigui algun conseho con pa yuda nos kibra e stigma asocia cu chistenan doloroso/ desagradabel /fo'i sla riba e condicion di trastorno neurocognitivo:
1. Mira e persona, no e condicion of su malesa. Corda e persona cu haci bofon of conta un chiste di un condicion neurocognitivo no ta defini e persona su personalidad of su bida.

2. E no ta dibertido pa tur hende. Puntr'e con e persona cu e condicion aki lo sinti ora e wak of scucha e comentario/chiste? Loke un persona ta haya chistoso, hopi lihe por bira ofensivo cerca e otro!

3. Chiste cruel ta contribui na stigma. Splica e hende cu comentarionan y chiste ignorante ta sirbi solamente pa aumenta e stigma rondo di e trastorno neurocognitivo di tipo Alzheimer y condicionnan relata. Door di keda conta e chistenan desagradabel aki ta haci cada biaha mas dificil pa kibra e stigma pa e hendenan afecta cu e condicionnan aki awo y tambe den futuro.

4. No saca informacion incorecto. Hopi chiste desagradabel por haci hopi dolor y ta basa riba stereotiponan, malinformacion y mitonan. Laga e hende sa cu e por haya informacion confiabel y di fuentenan fidedigno tocante e condicionnan (leve y mayor) aki y tambe di e condicionnan cu ta reversibel.
Tambe ta posibel pa comparti bo experiencia personal riba nos Facebook: Fundacion Azheimer Aruba (F.A.A.) y/o Bisa No na Abuso di Anciano.

5. Sea semper habri pa siña mas. Asisti na nos lecturanan y lesa tocante e temanan aki ta un bon manera pa siña mas y cambia comportamento.

Cas Marie:

‘Problema di demencia mundialmente ta bira pio’



ORANJESTAD – Riba dia internacional di Alzheimer, Lisette Does, coordinador di Cas Marie a splica tocante e malesa cu ta un tipo di demencia y pa persona haci check up mirando cu e grupo di demencia ta creciendo na Aruba.

Does ta pone enfasis cu na Aruba, nan ta kere cu tur hende tin Alzheimer, sinembargo esey ta djis un di variedad di tipo di demencia cu tin actualmente rond di mundo y na Aruba. Un punto importante cu Does ta comparti ta cu e grupo di persona cu demencia ta creciendo na Aruba.

No esey solamente, pero tambe cu edad pa cu e malesa ta bahando. “Esey ta un di e preocupacionnan cu tin. Nos ta ripara cu tin caso di persona den nan 50 aña di edad cu ta cuminsa duna señal di demencia.”

Pa motibo di esaki, nan a decidi pa duna informacion pa asina hala atencion di famia den comunidad pa cuminsa habri nan wowo. E mensahe di fundacion Cas Marie ta pidi pa tur famia, of si sa di un famia cu tin demencia, entre otro Alzheimer, pa tene pasenshi cu nan sernan keri. Pa sigui duna amor y cariño, pa e trato keda mescos manera semper. “Tene e mesun norma y balor intacto y no wak nan manera hende diferente. A pesar cu nan manera di papia of idioma ta keda bay atras, haci manera bo ta compronde kico nan ta bisa. No laga nan sinti frustra.”

Si e situacion ta bira dificil busca ayudo cerca nos na Cas Marie. Does ta bisa cu nan tin horea pa tende cada persona nan storia, frustracion, pa asina nan por alivia nan stress y curason pa por sigui duna e guia na e familiar cu tin Alzheimer. “Esey ta mi mensahe.”

Si un persona ripara cu algo no ta bayendo bon cu nan famia of nan mes, lo ta primordial pa nan acudi cerca un dokter lihe. “Steun e poco fundacion cu ta haciendo algo pa yuda esunnan cu tin demencia, na Aruba no tin hopi, pero cualkier yudansa financiero ta bon bini pa asina nos por keda guia y yuda tur hende.”

Does ta expresa cu nan como profesional lo sigui atende cu cada persona te cu nan por. Na Cas Marie, e ta bisa cu nan ta un team chikito. E ta kere si den un futuro e grupo bira mas grandi y tin mas personal, e ora ey lo por yuda mas cliente; pero pa awo ta bira dificil pa e fundacion. Tampoco ta facil pa atende cu grupo grandi cu ta biniendo ‘ta un problema mundialmente cu demencia ta bira pio’.





Packers invicto despues di victoria 27-16 contra Broncos

GREEN BAY, Wis. (AP/ cbssports) — Denver Broncos, 0-2 a hacie un wega competitivo, pero e poder di Green Bay Packers tabata simplemente demasiado.

Ofensa di Denver a acumula un total di 310 yarda, incluyendo 149 riba suelo, pero nan tres turnover a hacie dificil pa gana esaki.

Pakico Packers a gana

Maske NFL ta bay ofensa, defensa ta locual ta gana campeonato. Packers e offseason aki a contrata pass rusher Preston Smith y Za'Darius Smith. Nan a combina pa cinco sacks ayera, mientras ambos ta keda sobresaliente den e unidad aki. E rookie Darnell Savage tambe a registra e prome intercepcion di su carera.

Pakico Broncos a perde

Turnovers. Broncos a perde pa motibo di turnovers. Esey no ta para den boxscore, pero Denver a haci un bon trabou orkestrando hugadanan largo y exitoso cu a tene Rodgers na banda. Asina bo ta vence Packers na Green Bay.









Punto Clave

Broncos tabata abou pa apenas shete punto y tabata cla pa un hugada prome cu e bichi di turnover a morde. Rookie tight end, Noah Fant a tira e bala na Jaire Alexander, y cuater hugada despues, Packers a anota un touchdown pa extende e bentaha den dobel digito.

Den tweet criptico, Brown ta parce di retira di NFL



FOXBOROUGH, Mass. (AP) — Antonio Brown a subi Twitter den su prome diadomingo di NFL sin team, anunciando cu el a finalisa cu e liga cu e exilia su persona. A pesar cu, segun el a bisa, tabata mas suave cu otronan enfrentando acusacion di mal conducta sexual.

Riba e mainta cu su team mas recien tabata preparando pa hunga sin dje, e receiver a tweet: "Mi no lo hunga den NFL mas" y a ataca doño di Patriots, Robert Kraft y quarterback di Steelers, Ben Roethlisberger.

Kraft tabata aresta en conexion cu un operacion contra prostitucion y traficacion sexual na un luga di masashi na Florida y ainda no a ricibi castigo. Roethlisberger tabata suspendi pa cuater wega na 2010 despues di ta acusa di abuso sexual un segundo biaha.

Varios di e tweetnan a keda elimina pa ora e wega Patrios vs Jets a cuminsa algun ora despues.

Un di e receivernan mas prolifico di NFL pa un decada, Brown a keda intercambia for di Pittsburgh y libera na Oakland despues di laga disgusto atras den ambos ciudad.

Toch e Patriots a tum'e, pa apenas algun dia despues un ex- trailer a entrega un demanda civil na Florida acusando e di violacion. El a hunga un wega, y despues a keda libera ora e team a haya sa cu el a purba di intimida un muhe kende a acus'e di mal conducta sexual.

E prome tweet di Brown ayera ta parce di indica cu e lo bringa e decision di Patriots di no paga un bonus di contract di $9 miyon. E prome pago ta schedule pa awe, y Patriots ta purbando di cancela e acuerdo maske nan a hung'e den un wega a pesar cu nan tabata sa di e acusacionnan.

Brown tambe tabata parce di defende menasa dirigi contra un escritor di Sports Illustrated kende su articulo a inclui e acusacionnan cu a conduci na retiro di Brown. E tweet ey tambe a keda elimina.

Hulanda prome campeon mundial Team Mixed Relay di ciclismo



(Guardian/IndeLeiderstrui) – E ekipo mixto Hulandes a gana e prome edicion di e campeonato mundial di time trial pa ekipo mixto. Cu un bentaha grandi e Hulandesnan (Bauke Mollema, Jos van Emden, Koen Bouwman, Lucinda Brand, Amy Pieters y Riejanne Markus), a logra keda dilanti e ekipo Aleman cu a conkista medaya di plata. Gran Bretaña, anfitrion di e campeonato mundial di ciclismo e aña aki, a completa e tarima di honor. Un ekipo Italiano a keda desilusiona despues cu un flat tire a costa nan un medaya sigur y a laga nan na di cuatro puesto.

E disciplina nobo aki den ciclismo a consisti e biaha aki di un trayecto di 14 km pa cada ekipo di tres ciclista masculino, y e mesun trayecto pa e coleganan femenino, cu ta start pareu e ekipo masculino crusa meta final.

Riba e trayecto muha pa reciente awacero, e prome ekiponan no a logra pone tempo bon, manera e caso di e Belganan. Nan a perde un coredor masculino tempran den e trayecto y mester a sigui cu dos so. Gran Bretaña si a keda hunto y pa basta tempo a mantene e miho resultado, pero finalmente a keda falta 51 seconde pa iguala e ekipo Hulandes, cu a start despues. Alemania tabata mustra hopi fuerte bao di empuhe di excampeon mundial individual Tony Martin, pero esey no tabata suficiente pa e miho tempo. E ekipo Hulandes, cu Bauke Mollema como motor a destroza tur marca anterior y despues e damanan a caba di cera porta pa e demas ekiponan, cu un diferencia final di 20 seconde riba Alemania.

Despues di e evento a scucha hopi comentario positivo di e formula nobo aki, pero tambe entre otro Mollema a comenta cu reparti e esfuerso entre tres coredor ta algo otro cu den un ekipo di 7 of 8 coredor. E tempo di recuperacion despues cu un coredor a ranca duro dilanti ta hopi menos cu tres atleta, cu den un grupo mas grandi.

Union Ciclista Internacional (UCI) en todo caso ta conta cu un experimento exitoso pa trece formanan nobo di competencia.



Madrid ta recupera ganando na Sevilla

BARCELONA, Spaña (AP) — Karim Benzema a anota den segundo mita pa sigura Real Madrid recupera di su prestacion malo den Champions League cu su prome victoria na Sevilla den cuater aña.

E gol di Benzema den minuut 64 a sigura e victoria 1-0 den Liga Spaño. El a yega cu presion aumentando riba coach Zidane, despues cu su team no a logra un oportunidad di gol den un perdida 3-0 contra Paris Saint-Germain den nan apertura di grupo den Champions League.

Hungadonan di Madrid a responde na nan prestacion bergonsoso na Paris diaranson – ora Zidane a critica nan pa no duna suficiente esfuerso – door di persigui hungadonan di Sevilla constantemente pa recupera posesion.



Ambos banda a duna fanatico na Stadion El Pizjuan un partido atractivo, cu presion sin stop y combinacionnan di pase bunita.

Portero di Sevilla, Tomas Vaclik a block un tiro for di un angulo preta di Eden Hazard den minuut 35 despues cu James Rodriguez a horta posesion for di Fernando. Vaclik a salba un situacion un-pa-un contra Dani Carvajal.

Sevilla, cu ex manager di Madrid, Julen Lopetegui como coach, a responde cu e combinacion di velocidad di Lucas Ocampos y Jesus Navas na man drechi. Substituto Oliver Torres a añadi mas hugada den medio campo ora el a drenta trempan den segundo mita.



E gol a yega despues cu Madrid a recupera posesion atrobe, cual a permiti Carvajal alcansa e linea final y haci un pase pa Benzema pa tira riba Vaclik.

Esey tabata apenas e segundo gol cu defensa di Sevilla a concede den seis partido den tur competencia e temporada aki.

E perdida tabata e prome di Sevilla den e campaña.

Madrid ta na di dos luga, tras di lider Atletico Bilbao den diferencia di gol. Granada, Real Sociedad, Sevilla y Atletico Madrid ta un punto atras. Barcelona, kende a perde 2-0 na Granada diasabra, ta na di ocho luga.

Newgarden ta gana campeonato y Herta ta gana final di IndyCar

MONTEREY, Calif. (AP) — Josef Newgarden a gana su di dos campeonato den tres aña cu un carera suave den e final di temporada di IndyCar, unda el a core sigur y a mira e rookie Colton Herta domina e pista na Laguna Seca Raceway.

Newgarden mester a caba na di cuater luga of miho pa duna Roger Penske su di 16 titulo di IndyCar. Su carera claramente a indica cu e no lo bira agresivo y pone den riesgo su titulo, terminando trankil na di ocho luga, venciendo su compañero di team, Simon Pagenaud pa 25 punto den e carera di campeonato.

"Mi ta asina contento, mi tabata yora henter e ultimo buelta", Newgarden a bisa. "Esaki ta mi soño desde cu mi tabata mucha." Newgarden tabatin mester di un momento pa calma su mes.

Pagenaud tabata persiguiendo franticamente Scott Dixon y Will Power den e ultimo bueltanan pa purba alcansa Herta – e unico chens di Pagenaud di gana e titulo – pero a contenta su mes cu di cuater luga den locual lo ta un temporada definitivo pa su carera. Su 'sweep' di tur evento na Indianapolis Motor Speedway na mei a dun'e un extension di contract cual Penske a confirma prome cu e carera ta completa.

Newgarden a bay den e carera, cual tabata bal punto dobel, purbando di mantene Alexander Rossi, Pagenaud y Dixon su tras pa bay cu e titulo. Pero el a controla su propio destino y tabata sa cu e lo mester un carera teribel y un di su retadonan lo mester gana pa preveni e di gana e titulo.





Niun por a yega cerca di Herta, kende a lidera 83 di 90 buelta, pa haci un intento.

E rookie di 19 aña di edad a bolter e carera di campeonato henter weekend door di continuamente lidera e rango di velocidad. Despues el a gana e posicion 'pole' diasabra, un ora despues cu Andretti Autospor a bisa cu tabata treciendo Herta den su organisacion proximo temporada.

E final a demostra cu Team Penske ainda ta e mas fuerte den IndyCar. E titulo di Newgarden ta e di cuater pa Penske den e ultimo seis temporada, a yega den e dia cu Power tabata na di dos luga, Pagenaud di cuater, y Newgarden campeon.

Schwengle y Postma campeon den 5km Open Water Swimming













ORANJESTAD (297sports) – Ayera mainta a tuma luga e di 3 competencia di Open Water Swimming e aña aki.

E competencia a tuma luga cuminsando cu 1km, sigui pa 3km y finalisando cu 5km.

Publico a reuni patras di cas di landado conoci, Rolly Bisslik, pa asina observa e evento.
Ganadonan
E evento a conta cu un cantidad grandi di participante. Na final, a sali campeon:
1km Open Water Swimming: Bobby Gibson y Liv Farro
3km Open Water Swimming: Davy Bisslik y Daniella van den Berg
5km Open Water Swimming: Britta Schwengle y Renze Postma

Potretnan di 297sports

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Scucha Mike Eman ta mescos cu laba cabes di burico'



ORANJESTAD – Mi a haya mi mes ta scucha e locuranan di Mike Eman, pasobra hopi hende a pidi mi pa scuch'e y pa trece mi pensamento riba esaki. Scucha Mike Eman ta mescos cu laba cabes di burico: bo ta perde awa, habon y mas importante tempo. Pero pa e biaha aki, mi a dicidi di perde mi tempo pa scuch'e keriendo cu e lo trece speransa pa e pueblo, pero e palabra cu e kier laga penetra den pueblo ta: 'No ta normal'. Awel, laga nos pone riba un lista kico no ta normal.

E lista di 'No ta normal'

1. No ta normal pa endeuda e pais aki sin misericordia y pon'e bao supervision financiero y hamas por a yega na un surplus, pero a redobla nos debe nacional te 4.2 biyon florin.
2. No ta normal pa crea debenan di 2 biyon na proyectonan PPP sin cu nunca bo a splica for di unda ta saca placa pa paga pa e proyectonan aki den e proximo 30 aña.
3. No ta normal pa gasta mas di 900 miyon florin di placa di pueblo cu e gobierno di MEP a laga atras na 2009.
4. No ta normal pa masacra e aspecto social na Aruba.
5. No ta normal pa manda e pensioen te 65 aña.
6. No ta normal pa introduci e Middellooon regeling, cu awe ora e pensionado baha cu pensioen e lo wak cuanto el a perde di su pensioen y ainda falta esunnan cu falta hopi pa baha.
7. No ta normal pa kita e medida mas cruel di e AOV di pareha.
8. No ta normal pa laga Richard Arends masacra tur NV y tambe percura pa su mes un contracto lucrativo den RDA.
9. No ta normal pa laga haci negoshi formal cu tereno di pueblo haciendo amigonan miyonario y pueblo mas tristo pa paga e debe orguyosamente cu Eman mes a crea.
10. No ta normal pa apoya tanto corupcion, cu hasta un minister di Labor, Paul Croes a wordo condena y a sigui cobra su salario di ministro trankilamente den prizon y esaki cu aprobacion di fraccion di AVP.
11. No ta normal cu a laga Aruba su nomber na berguensa den exterior den e caso di Citgo, unda cu ta considera Aruba un paraiso di corupcion y unda cu Minister di Energia y Labor y consehero di AVP ta core den limousine y cera negoshi cu esunnan cu awe ta cera pa corupcion.
12. No ta normal pa regala tereno di Aruba na e grupo di Citgo pa haci comercio aki na Aruba, cu awe e grupo aki ta cera pa corupcion.
13. No ta normal cu un Prome Minister cu a gaña pueblo cu lo habri refineria y lo bin cu un pilar economico berde pa Aruba, a tuma un pueblo haci y kier papia di desaroyo economico cu kisas ta pa su persona y brothernan.
14. No ta normal cu un ex Prome Minister sin salario por biba den un Penthouse mientras pueblo cu hopi orguyo tin di paga e debe cu el a crea.

Nos por sigui yena e lista largo aki pero no tin luga mas pa pone den corant. Pero un conclusion cu por saca ta cu Eman no por ta normal di kere cu pueblo ta asina ingenuo di por ker'e, mientras cu tur desaster y sigur e debe monstruoso cu el a laga atras pa pueblo bay paga, esey pa mi no ta normal.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'A debati encuanto equidad di genero, niñez y hubentud na Havana'

ORANJESTAD – Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras, hunto cu diferente coleganan di Aruba y en total 40 pais Latino Americano y di Caribe, a reuni na Havana pa debati encuanto diferente topico. Esaki den e comision di Equidad y Genero, Niñez y Hubentud den cuadro di Parlamento Latino Americano y di Caribe.

Wyatt-Ras den e comision di Equidad di Genero, Niñez y Hubentud a obtene informacion importante for di representante di Nacionnan Uni encuanto topiconan di paz, igualdad y violencia politico contra di hende muhe. Pronto lo tin un seminario pa loke ta trata reglamentacion, prevencion y sancion pa violencia contra hende muhe den politica. Specialmente den paisnan cu tin violencia en general leynan a ser pasa al respecto.

E paisnan cu ya tin proteccion contra violencia politico den nan leynan ta e.o. Argentina(2009), el Salvador (2011), Bolivia y Panama (2013), Paraguay (2016) y Ecuador, Uruguay (2018).

Aunke nos no ta admiti, tin violencia politico den nos region y hasta na Aruba, p.e. ora MEP a saca 2 miembro femenino for di nan seno djis pasobra nan a vota pa un ley, pa despues sigui cu acoso verbal di e miembronan saca den Parlamento. Wyatt-Ras a pasa den esaki, locual a haci'e mas fuerte como persona y politico.

Un otro topico importante cu a trata ta e ley di Grooming, esta acoso cibernetico y riba rednan social specialmente di mucha y hoben muhe. Pronto lo tin un forum pa trata e topico di siguridad cibernetico. Esaki ta un topico hopi actual mundialmente. Ta importante pa proteha specialmente nos hubentud contra malhechornan via internet. Nos mester busca formanan no solamente pa prevencion, sino tambe pa sancion. Durante e estadia, e delegacion a bishita entre otro un scol yama '"solidaridad con Panama', den cual ta educa y trata muchanan cu discapacidad cognitivo y fisico. Tabata impresionante pa mira con cu medionan limita toch ta logra duna acogida, cuido, guia y enseñanza na hobennan special y ubica nan na trabou. Tin di nan hasta a bira dokter y abogado. Por bisa cu tabata 2 dia hopi fructifero di intercambio.

Sinembargo Wyatt-Ras tin cu señala cu un miembro di parlamento, cu e biaha aki no a bay den delegacion, esta Endy Croes di mala fe a gana den un conferencia di prensa cu Wyatt-Ras a participa na comision di enseñanza, mientras esaki no ta cuadra cu berdad. Si el a haci su huiswerk bon e lo a ripara cu Wyatt-Ras ta den comision di Equidad y genero. Croes alabes a tira na cara di Wyatt-Ras cu el a biaha mientras e ta critica ministernan. Esaki tampoco no ta cuadra cu realidad.
Pasobra no por compara e biahe di Parlamentarionan cu esun di ministernan. E biahe di Parlamentarionan, incluyendo Endy y Mervin ta limita na 2 te 3 biahe pa aña y ta transparente. Es decir tur hende cu subi decos por mira na unda cual parlamentario a biaha y pa cuanto dia, cu ta limita. Siendo cu e biahenan di ministernan di e gobernacion aki ta ilimita y caro.

Tin ministernan cu casi no ta na Aruba. Esey no ta Wyatt-Ras ta bisa. Esey ta nan mesun hendenan y votadonan ta keha. Ademas nan ta bay cu un cantidad di persona di nan bureau. Door cu Wyatt-Ras y su coleganan di fraccion a critica e ministernan, gobierno no ta mandando informacion Parlamento mas ora nan ta biaha, ni na unda ni cuanto dia. Contrario na biahenan di trabou di Parlamento y departamentonan di gobierno, e biahenan di ministernan a bira incontrolabel pa parlamento. Nan ta bay paisnan leu manera p.e. Estonia y Samoa, cu placa di pueblo. Esey no por. Pueblo mester sa unda su gobierno ta y kico e ta haci. Por mira cu Croes ta apoya esey en bes di cuestiona gobierno. Ta bisto pues cu Endy no ta compronde su trabou.

Croes ta bay mas leu ainda di critica biahenan personal di Wyatt-Ras. Wyatt-Ras, mescos cu mayoria Arubiano, ora di vacacion ta biaha, cu pago di su propio cartera y no di pueblo. Esey no ta hustifica cu ministernan por bay luganan leu riba custia di pueblo. Pero manera cos ta bay cu costo di bida halto y medida tras medida, djis aki ni nos hendenan, ni Wyatt-Ras, lo por bay cu vakantie mas. Endy Croes mester wak su mes y su gobierno y para banda di pueblo en bes di cuestiona otro cu si ta sali na defensa di nos pueblo.



Benny Nisbet (PPA):

Crisis constitucional y politico keto bay riba mesa politico di gabinete Wever-Croes!

ORANJESTAD – PPA a sigui e conflicto entre Gobierno di Reino y Gobierno di Aruba, pero tambe e conflicto serio di desconfianza entre fraccionnan den Staten encabesa pa Ady Thijsen y Roco Tjon pa hopi tempo di cerca!

Historia cu a conduci na e diferencia serio aki

E diferencia di opinion profundo y serio aki tin di haber cu e hecho cu primeramente a consecuencia di e maneho fatal di gobierno Mike Eman esaki a entrega nos autonomia financiero cu Aruba tabatin desde 1954 y a wordo expande na 1986.

E entrega di e autonomia financiero tabata asina serio cu partidonan di oposicion encabesa pa MEP a organisa un protesta cu a conduci cu parlamento a wordo destrui y propiedad di hende a wordo cendi na candela pafo di Parlamento.

Sinembargo e mayoria di AVP a bay di acuerdo pa pasa un Ley Nacional di Aruba (Laft) den cual e autonomia financiero di Aruba a wordo grandemente entrega na gobierno Hulandes. Gobierno Hulandes/Gobierno di Reino a encarga e instancia di CAFT situa na Corsou pa ehecuta un control stricto riba gobierno di Aruba y duna conseho periodicamente. Si Aruba su gobierno no tene cuenta cu e consehonan aki, CAFT lo por pidi Gobierno di Reino pa atende e problematica y Aruba lo por ricibi un 'Aanwijzing' pa medio di un KB (Koninklijk Besluit), algo cu desde 1954 cu nos Autonomia Insular NO tabata posibel. E entrego di autonomia aki tabata pa tres aña y lo mester a caduca na december 2018!

Kico a pasa realmente?

Gabinete Wever-Croes su signatura di MEP a tuma over gobernacion na november 2017, y – contrario na nan promesa sagrado den tur reunion durante mas cu un aña, guiando pa eleccion, a splica cu nan MEP a studia e problematica financiero hopi bon y ta garantisa e pueblo cu lo no tin mester di medida – a inicia pa hiba un maneho cu tabata grandemente basa riba medida, causando un presion riba e cartera di 'Bouchi Juan y Shi Maria' den tur sentido di palabra.

Mirando cu december 2018 tabata na bisto Parlamento di Aruba (Thijsen/Tjon c.s.) a indica na gobierno di Aruba cu lo mester bin cambio formal den e Ley di Laft pa asina e cuadra mas cu nos Statuut y Staatsregeling.

Gabinete Wever-Croes sinembargo a yega na un protocol na november 2018 cu Gobierno Hulandes cu e Ley existente di LAFT lo keda na vigor pa 3 aña mas. Cu otro palabra, Gabinete Wever-Croes tambe a entrega 'autonomia financiero' di Aruba pa tres aña, mescos cu AVP a haci.

Na final di Ddecember 2018 e Ley di LAFT a termina y te awe no tin Ley di LAFT na vigor mas na Aruba; sinembargo tur, tanto gobierno di Aruba como parlamento, a sinta keto y laga CAFT sigui funciona, poniendo demanda pa mas medida riba gobierno di Aruba.

Ta te algun luna despues na mei 2019 gobierno Wever-Croes a entrega un concepto di LAFT cu tabata cuadra grandemente cu e ley bieu di LAFT cu algun excepcion chikito e.o. pa legalisa nombramento di sr. Henk Kamp, un ex politico Hulandes cu a wordo nombra contra Ley den CAFT.

*Durante e proceso legal pa atende cu e concepto di LAFT, varios bes por a mira con Parlamento ta pidi cambio, pero gobierno di Aruba ta rechasa e cambionan aki!

Esaki a conduci cu Parlamento di Aruba (srs Thijsen/Tjon) a presenta un amienda cu a bay contra e posicion cu Gabinete Wever-Croes a tuma y a kita podernan for di Gobierno di Reino, di tal forma cu e ley di LAFT a keda sin e posibilidad pa Gobierno di Reino ehecuta control conforme e Protocol/acuerdo entre gobierno di Aruba y Gobierno di Reino. Constitucionalmente y politicamente, e amienda tabata un mocion di desconfianza contra 'maneho y posicion' tuma door di gabinete Wever-Croes y cualkier gobierno cu tabata respeta su mes y tabata aplica e principionan di 'bon integridad' lo a entrega nan retiro fecha 6 di juni 2019. Sinembargo, gabinete Wever-Croes sabiendo cu e masa di pueblo no ta comprende e materia, a dicidi di haci manera nan nanishi ta sangra y a nenga di baha.

Gobernando lomba contra muraya

No cabe duda cu e amienda di grupo Thijsen/Tjon a hinca gobierno di Aruba den mas problema cu Gobierno Hulandes/Gobierno di Reino, cu a demanda cu gobierno di Aruba cumpli cu e acuerdo cu nan tin cu Aruba cual acuerdo ta stipula den dos Protocol y e Ley bieu di LAFT.

Gobierno desde 6 di juni ultimo a declara na varios ocasion cu nan relacion cu Hulanda lo ta basa riba e Protocol cu nan a firma na november 2018, rechasando na varios ocasion e amienda di nan propio miembronan di Staten, e grupo Thijsen/Tjon.

Dia 30 di augustus, gobierno di Reino a duna gobierno di Aruba te dia 20 di september 2019 pa A. ehecuta e conseho di CAFT; y B. determina su posicion oficial pa cu e concepto di Ley cu e amienda Thijsen/Tjon c.s. cual amienda su meta tabata pa limita e rol di 'Hoger Toezicht' conforme palabranan entre gobierno di Reino y gobierno di Aruba.

Den e intercambio aki ta notabel cu Gabinete Wever-Croes tabata rogando Gobierno di Aruba pa 'meer tijd en ruimte'/ mas tempo y espacio.

Ta aki unda nan a jega na otro pa un periodo cortico.

Gobierno di Aruba oficialmente a manda un carta pa gobierno di Reino den cual oficialmente nan e priminti di no manda e concepto di Ley (cu e amienda) pa Gobernador di Aruba firma. Politicamente esaki ta nifica cu gobierno di Aruba a benta nan miembronan di Staten bou di bus! A laga nan propio miembronan di Staten MEPORED cay completamente!

Pa regla esaki ta nifica cu si grupo Thijsen/Tjon tabata miembronan di Staten cu tabata respeta nan mes y nan dignidad cu nan lo a kita sosten for di Gabinete Wever-Croes un bes mas, cual a nifica cu Gobierno lo a bay cas diabierna pasa, sinembargo e hamber pa keda na poder ta pone cu declaracionnan ta wordo duna cu no ta cuadra cu e realidad/crisis politico cu nan a hinca nan mes aden.

Otro alternativa cu tur 12, sigur Thijsen/Tjon, tin ta pa nan mes entrega nan retiro y laga otro miembro di Staten wordo eligi segun Ley pa drenta Staten.

Mientras tanto, pa tapa e realidad tristo aki, Gabinete Wever-Croes ta haci comosifuera cu nan tin cos di celebra pasobra e KB lo no ta riba mesa mas!

Ki tristo cu partidonan cu a ricibi confiansa di pueblo por malinforma nos pueblo di tal indole di kico realmente ta pasando.

Mientras tanto, Staatssecretaris Knops lo a declara cu a duna Gobierno di Aruba te dia 18 october proximo pa cumpli.

Mientras tanto ex miembro di Parlamento, sra. Sue Ann Ras a tuma su retiro pa algo chikito compara cu e 'trato' tristo di e fraccionan den Staten versus nan propio Gobierno y vice versa. E trato di ambos parlamento versus Gobierno di Aruba y Gobierno di Aruba versus Parlamento ta un 'Wild West' completo nunca bisto den politica Arubano.

Crisis constitucional y crisis politico?

E pregunta cu si lo tin un crisis constitucional ta un pregunta evidente!

Y e solo hecho cu e 'issuenan' cu a crea e crisis aki ta riba 'agenda' di Conseho di Reino y ta keda prolonga pa lunanan caba ta e prueba palpable di e crisis constitucional entre gobierno di Aruba versus parlamento di Aruba pero na mes momento versus gobierno di Reino! Tin un crisis constitucional hopi hopi serio.

Esun cu no kier wak e tin motibo politico pa no wak e realidad amargo cu ta riba tayo di tanto Den Haag como Oranjestad, pero tambe riba tayo di nos pueblo. Esunnan cu ta rechasa dia wak e realidad ta sea indoctrina of nan laso politico no ta permiti pa nan acepta e realidad amargo riba mesa.

Mientras tanto PPA ta di opinion cu Aruba ta confrontando un racha di problema cu no ta mirando un maneho pa soluciona nan:

A. Nos Mega Debe.
B. Con pa cumpli cu demanda di CAFT cu ta pidi mas medida?
C. E hecho cu Aruba NO tin un presupuesto 2020 entrega na Parlamento.
D. Un falta di un maneho economico dinamico !
E. Un pobreza grandi den pueblo.
F. 6,000 Arubiano sin trabou!
G. Un centro di San Nicolas pero tambe centro di Oranjestad den crisis serio.
H. Un crisis den Salud Publico cu un Hospital cu hopi problema a consecuencia di yobida (mal trabou, guia y control!)
I. Ilegal riba nos Isla
J. Crimen tumando luga diariamente!
K. Problemanan serio entre Ministro di Enseñansa cu e veld di maestro di Enseñansa y mucho mas.

E lucha pa nos Status Aparte tabata un lucha pa Aruba ta 'baas den su propio cas'. Un lucha pa e Arubiano ta liber den su pais pa por pensa pa su mes, pa por sa pa su mes e diferencia entre bon y malo, berdad y mentira y pa por husga pa su mes ora un direccion ta malo pa futuro di su pueblo. Si nos pueblo di Aruba no ta consciente cu e crisis constitucional/politico y e crisis financiero/economico ta cobando un buraco mas y mas hundo pa nos mes y pa futuro generacionnan anto Aruba ta leu di cas y tur esaki pasobra den politica varios partido ta practica 'Indoctrinacion di nan pueblo' un politica cu ta stroba e pueblo di mira cu algo ta bayendo definitivamente robes.

PPA un organisacion politico serio y dedica na sirbi nos comunidad ta suplica nos pueblo, cada Arubiano, cada ciudadano pa sinta analisa e realidad amargo di awe y demanda mas claridad y solucion pa e problemanan cu ta afectando nos pueblo.



Rene Herdé:

Caos den enseñansa pa falta di claridad, confiansa y comunicacion



ORANJESTAD – Normalmente enseñansa ta un area di trankilidad y continuidad cu por conta riba dje. Ora tin intrankilidad den enseñansa, mester tin un bon motibo. Den palabra di maestronan di scol mes, e intrankilidad den enseñansa awor aki tin un causa: e minister di enseñansa.

Ta p'esey diferente grupo di maestro di scol, na diferente momento den ultimo aña, a pidi atencion pa e situacion critico den enseñansa. Awor nan ta pidi pa retiro di e minister di enseñansa mes. E exigencia pa e minister tuma su retiro ta inusual y e ta un señal cu ya no ta wak posibilidad pa traha cun'e. Ta con a yega asina leu? Ta kico a sosode cu den apenas dos aña enseñansa ta den e caos aki?

Caos den enseñansa

Pakico ta caracterisa e situacion den enseñansa como uno caotico? Buscando splicacion a yega na e siguiente motibonan cu maestronan mes ta menciona: falta di atencion pa problemanan serio na tur nivel di enseñansa. Scolnan cu pa prome biaha desde 1965 a cuminsa aña di scol sin ta sigur di cua plan o curiculo lo uza. Pa prome biaha for di 2008 tin alumnonan cu ta habri aña di scol sin ta sigur cu tin luga na scol. Maestronan di scol cu no sa a base di cua regla nan lo wordo paga. Problemanan den scolnan cu ta djis wordo neglisha y hala un banda.

Meta di minister pa 'digitalisa enseñansa' no ta nada nobo y revolucionario manera e ta pretende, pero hasta e meta aki no ta alcansabel pasobra scolnan a mustra riba e falta di internet, computer, programanan digital y training necesario pa por traha den forma digitalisa y organisa. Esaki ta djis parti di e reclamonan concreto di maestronan di scol. Ta logico cu tur e puntonan aki mester a wordo atendi prome cu scol a habri, pero a neglisha esakinan. E consecuencia di esaki ta e falta di claridad, insiguridad y intrankilidad pa enseñansa den mucho hopi scol. Ora un organisacion falta asina hopi punto esencial, e no por funciona bon. E ta funciona caotico. Tin falta di maneho y decision cla cu tur hende sa y ta compronde. E falta di claridad y insiguridad aki a crea e situacion caotico den enseñansa. A pesar di e esfuerso y bon boluntad di masha hopi maestro di scol den henter enseñansa, nan falta e claridad di maneho y sosten pa ehecuta esaki cu nan mester haya di gobierno!

Direcion y dialogo

Enseñansa ta un area di maneho cu tin dos instrumento essencial na su disposicion: claridad di direccion y dialogo cu trahadonan den enseñansa. Bon maneho pesey ta bin di con bon ta comunica e metanan di enseñansa y con bon ta comunica cu trahadonan pa logra e metanan aki. Enseñansa ta un organisacion asina grandi, cu metanan di largo plaso, cu asina hopi detaye y asina hopi hende envolvi, cu ta exigi bon comunicacion continuo y na tur nivel. Enseñansa ta rekeri planificacion di largo plaso, di aña pa aña, di luna pa luna, di siman pa siman. Bon enseñansa ta sosode ora tur e hendenan envolvi, alumnonan, maestronan y assistentnan, mayornan, specialistanan y administradonan, traha den forma coordina pa logra metanan cu a acorda. P'esey enseñansa ta rekeri claridad di e metanan a largo plaso, pa por coordina trabounan y e accionnan di corto plaso.

Pero ora no tin claridad riba e metanan, maestronan, alumnonan, scolnan no tin e informacion y sosten cu nan tin mester pa actua den forma coordina. E claridad y sosten aki cu e minister y su specialistanan mester duna, no t'ey! Al contrario, e minister a crea falta di claridad y incertidumbre den e dos añanan cu a pasa. E comunicacion continuo y cu tur nivel den enseñansa, no tabata t'ey of a caba na nada. En bes di dialogo, e minister a neglisha loke e a tende, e ta sorprende hende cu su decisionnan unilateral, e ta duna instruccion robes pa despues culpa otro di a compronde malo. No tabata tin un dialogo habri, di scucha bon y di inclui tur opinion den un forma balansa y racional den tumamento di decision. Cu e falta di claridad y dialogo, e minister a bruha tera y haci comunicacion normal imposibel. Dos aña largo maestronan a purba te ora nan no tabata por mas y a perde tur confiansa den e minister di enseñansa.

Memey di falta di claridad riba futuro cercano riba forsa di compra pa mayoria di nos comunidad, preocupacion serio den comercio, tension serio entre Aruba y Hulanda, preocupacion pa e falta di integridad y abuso di poder den gobierno, tin e caos aki den enseñansa tambe. E bastion di siguridad y speransa pa futuro ta tambalia. Nos enseñansa ta den crisis serio! Y ainda nos no a papia di e contenido desea, mehoracion di resultadonan y e necesidad di renobacion!





Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo awo na BNA

Diadomingo awo, dia 29 di september 2019, Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta su concierto di tur ultimo diadomingo di luna.

E concierto aki ta tuma luga den e sala grandi di Biblioteca Nacional Aruba den George Madurostraat. E ta cuminsa 11.00 or di mainta en punto y ta dura te 01.00 or di merdia.

Diadomingo awor e concierto ta habri cu e cantante Abelardo Romero. Abelardo tin un repertorio masha grandi mes di tur sorto di ritmo Latino Americano. Tur hende den sala lo reconoce e canticanan y lo canta hunto cu ne. Su audiencia lo keda encanta cu su bos tremendo.

Nos siguiente artistanan ta Alexander & Irina di Tango Barefoot cu lo presenta un bunita tango. E duo aki ta specialisa den e tango Argentino clasico y ta balia riba musica di 1920 pa 1960, e era di oro di tango. Alex y Irina a priminti di duna un presentacion di kita sombre.

Aruba tin hopi talento musical hoben y den Concierto Dominical nan ta haya un podio pa demostra esey. E biaha Concierto Dominical ta haya bishita di algun pianista hoben, alumno di Johnny Croes di Scol di Musica Rufo Wever. E pianistanan aki ta Gian Giel di 10 aña cu lo toca un composicion di Mozart, Carienne de Cuba di 17 aña cu lo laga nos gosa di e piesa "E Diablo Suelto", Luis Kelly di 17 aña cu lo presenta un calypso di Lord Boxoe y Ayiana Paskel di 17 aña cu lo interpreta e famoso "Abo So" di Padu.

Ta clausura e mainta cu un concierto di Gospel cu tres bos fenomenal. E cantantenan ta Osdely Wester, Solaica Clarinda y Tabitha Smith-Heemstadt, tur tres cu hopi presentacion di Gospel y Jazz den nan carera musical. E banda cu lo compaña e cantantenan aki ta consisti di Stephen Diaz (baho), Alejandro Gonzalez (piano), Ivan Williams (drums), Denzel Tromp (conga), Justin Flores (percusion menor) y Carlos Bislip (vipes). Ta interesante pa sa, cu tur e hobennan di e banda aki a yega di ricibi un beca di Fundacion Pa Talento Musical Donny Laclé.

E concierto aki tambe ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta.

Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion boluntario pa den nos ultimo concierto di aña por otorga beca na algun di nos hobennan talentoso.

Sea asina bon di bini trempan, pa haya un bon luga pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto. Tur hende ta bonbini.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Vda. Bertha Claver Danies-Tromp
Mihor conoci como □Mama□of □Tanchi□
***09-09-1930 - □20-09-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Salmo 23
□Señor ta miwardador, mi□n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.□

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa morto di:



Sra.: Ana-Maria Laronde Tromp
Viuda di Sr. Emile Laronde
*** 28 april 1932**
+ 17 september 2019

Na nomber di su yiunan:
Elaine y George (Joy) Dirksz-Laronde y famia
Greta Laronde y famia
Wilbur y Marva Laronde-Smith y famia
Judith y Cesar Tromp-Laronde y famia

Su 8 nieto/nieta nan:
Gerald y Stacey Dirksz-Goodnight y famia
Zulaika y Michael Croes-Dirksz y famia
Melanie y Aaron Henneke-Wagner y famia
Fabien y Becky Laronde-Coburn y famia
Gregory Laronde
Gary Laronde
Sidney y Marjolein Tromp-Winklaar y famia
Lisandra Tromp

Su 16 bisanieto/a nan

Su rumannan:
Juan (Jonkey) y Beatrix Tromp-Ridderstap y famia
Elsa (Lichi) y Juan Tromp-Tromp y famia

Su subrino y subrinanan

Staf y personal di Huize Maris Stella y compañeronan y compañeranan di afdeling Wanglo.

Demas famia: Tromp, Laronde, Dirksz, Wagner, Danje, Boekhoudt, Smith, Goodnight, Croes, Henneke, Coburn, Winklaar, Kelly, Julio, Hernandez, Roga, Maduro, v/der Linden, Britten, Olive, Jeandore, Benoit, Baron, Bruney.

Ta invita tur famia, amigo y conosirnan pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 25 september 2019 for di 2□or pa 4□or di atardi na misa di Fatima na Dakota Y despues pa Santana Katholico na St.Cruz.



“Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra”
Ps. 130:5

A fayece cristianamente na edad di 83 aña:



Sra. Vda. Veronica Trimon-Croes
Mihor conoci como “Jonca”

Na nomber di su:
Tata: †Isais Croes
Mama: †Juanita Croes-Thiel
Yiu: Astrid Y ShonLe
Nieta: Dianne
Bisanieto: Jushwin
Rumannan: †Cristina y †Carlito Croes-Dirksz
Antonio Bubu y Clara y famia Croes-Wester
†Maximon Mache Croes
Sarita Rita y famia Croes-Maduro
†Martin Chon Tin y Lima Famia Croes - Yarzagaray
Sira y famia Croes-Laclé
Addison y Rosalda y famia Croes-Lopez
Swa-y cuñanan: †Augustin y †Lucia Dijkhoff-Trimon y famia
†Merco y †Lena Trimon-Geerman y famia
†Anny y† Fabian Kelly-Trimon y famia
†Enrique y †Victoria Trimon-Scharbaay y famia
†Chemmy y †Chichi Trimon-Coronel y famia
†Julieta y †Felipe Erasmus-Trimon y famia
†Margarita y †Chico Donata-Trimon y famia
Sra. Vda. Emma y †Roeli Odor-Trimon y famia
Andres y Clara Trimon-Arredondo y famia
†Fita y Sr. Vdo. Chinto Tromp-Trimon y famia
Sobrino- y sobrinanan: †Ruben, Mariela, John, Nel, Roly, Anthony, Shareen, Anette, †Haime, Maikel, Nathaly, Sidney, Delio, Robert, Anthony, Joselito, Brian, †Garvin.
Primo- y primanan, comper- y comernan, Ihanan y conocirnan di Paviljoen
Demas Famia: Croes, Trimon, Briezen, de Mey, Thiel, Dirksz, Wester, Maduro, Martha, Yarazagaray, Lopez, Dijkhoff, Petrochi, Geerman, Kelly, Scharbaay, Coronel, Erasmus, Donata, Odor, Arredondo, Tromp, Luydens.
Acto di despedida y entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 24 di September 2019 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.
Lo tin un box disponibel pa un bon causa.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Your dead will live. My corpses will rise up. Awake and shout joyfully, You residents in the dust! For your dew is as the dew of the morning, And the earth will let those powerless in death come to life.’

Isaiah 26:19

With deep sorrow we hereby announce the passing away of:



Rafael Fernando Potter
Sunrise: June 25th, 1941
Sunset: September 15th, 2019

Left to mourn his loss are:
Son: Justin Hodge (Potter)

Stepson: Reginald Edwards

Sisters: Mavis A. Clark-Potter
H. Vivina Lynch-Potter

Brother: Albion A. Potter in the Netherlands

Nieces and Nephews:
Sonia, Kenrick Euson & family
Patricia, Russel E. Grant & family
Roy Lynch & family
Colleen, Henk Schouten & family
Irwin Strachan & son
Thrisana, Engelbert Visser & family
Clint, Doralinda Strachan
Djovanka Strachan

Brother and sister in law & family

All his loving spiritual brothers and sisters of the Organization of Jehova’s Witnesses

He was related to families: Edwards, Potter, Clark, Lynch, Strachan

Opportunity for condolences will be on Friday September 20th 2019, from 7pm to 9pm at Aurora Funeral Home.

Farewell Ceremony will take place on Monday September 23rd 2019 at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm. Cremation will take place in family union.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Alda I. Choles Gonzalez
*13-09-1933 †19-09-2019

Na Nomber di su:

Yiunan:	Xiomara i Wilder Gamez Deymar Jaramillo Leonardo Jaramillo
Nietonan:	Annettis, † Tuyo, Maye, Lisa, Sindy, Kichi, Nini, Lore, Mimi.
Bisnietonan:	Jeandré, Nydie, Jalienne, Angelina, Brianna, Desiree, Kourtney, Jaylion, Leo, Jayline, Daryline, Xaleyna, Joeilis.
Rumannan:	Ramona Marquez i famia
Prima-Ruman:	Aura Arevalo Alejandro Choles
Ex-Nuera:	Vivian Krosendijk
Amigonan di Cas:	Iris Romero, Mercedes Celedon, Maria Jacapucci, More, Segunda, Kwika, Edna i Famia, Alba, Catrinchi, Otto i Famia, Edwin i Famia, Nubia, Gladys, Maria, Costeña, Odalys, Reina, Gala.

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan i demas Famia na Colombia i Aruba: Choles, Zuñiga, Jaramillo, Arevalo, Pimienta, Quintero, Perez, Murga, Ariza, Pinzon, Insignares, Egea, Caceres, Wever, Dania, Jacapucci, Krosendijk, Croes, Vasquez, Mejia, de los Santos, Rodriquez, Awilda, Mendez, Arregoces, de Armas, Gutierrez, Varela, Rasmijn, Pacheco, Ahomada, Gamez, Diaz, Gomez.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 25 september 2019 for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.
“Deseo di difunta Alda pa por bin na colornan alegre”
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Bishita di Condolenia na Hospitalstraat #15 (cas di e difunto) di 7’or pa 9’or di anochi, despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 22 Sept 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2690	
8582	
5552	
4049	
BIG 4	
Sorteo # 2690	
6547	
1 OFF	
Sorteo # 746	
1142	
ZODIAC	
Sorteo # 2690	
8495	
Sagitario	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	385.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 10-14-20-21-28

Sorteo # 4892		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	54.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	330.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

21 september 2019
DIARIO *9172-8798 -5981*

22 september 2019
DIARIO *3892-7046-0019*

21 september 2019
SUPER 4 *5933*

22 september 2019
SUPER 4 *2686*

22 september 2019
Sto. Domingo *8083-9928-9961*

22 september 2018
Corsow *2468-3110-8815*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Sept 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6890	
6683	
2078	
3957	
BIG 4	
Sorteo # 5934	
8341	
1 OFF	
Sorteo # 639	
7035	
ZODIAC	
Sorteo # 4693	
8103	
Capricornio	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 2533	
1475	
6222	
5843	

LOTTO 5 — 20-22-24-30-31

Sorteo # 2036		Joker 14	Letter J
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	385.000,-	
0	x Match 4		
94	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 09-15-25-27-30

Sorteo # 4891		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
3	x Match 4	53.000,-
92	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	330.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



Aries

Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.



Tauro

Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.



Geminis

Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.



Cancer

Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.



Leo

Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.



Virgo

Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.



Libra

Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio

E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



Sagitario

Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E diluvio positivo di luna den transito via di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan di suerte pa awe: 5, 14, 25, 39 y 44.



Capricornio

Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



Aquario

Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di "optimismo ciego" durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.



Pisces

Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.





Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule September 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	11	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	12	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
TUE	17	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	18	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	08.00	23.30	C
TUE	24	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	25	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	26	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
SUN	29	FREEWINDS	09.00	****	E
MON	30	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord 107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa 913	
Seguridad Nacional 11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/20/2019

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.42	180.14	180.94
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	163.43	164.92	166.57
EUR	194.77	196.55	198.52
DKK	25.34	26.06	26.86
NOK	18.76	19.48	20.28
SEK	17.32	18.04	18.84

For amounts up to Afl. 100,000

Nobena nacional di mama Maria di Alto Vista ta cuminsa

ORANJESTAD – Nos a drenta un siman crucial na unda nos lo bay tin e Nobena Nacional, e fiesta Catolico di mas grandi di nos pais. Esaki na honor di nos Patrona stima pa henter nos pais, Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.

Nobena Nacional cu lo cuminsa diasabra awor 28 di september pa 5:30pm na Kapel di Alto Vista y e Parokia di Noord ta na turno.

Tur dia despues di e Nobena, tin Santo Sacrificio di misa canta.

Dia 7 di october ta e fiesta grandi cu participacion di tur parokianan di nos pais, bou direccion di Monseigneur Obispo Luis Antonio Secco. E misa solem canta ta cuminsa pa 6'or di atardi. E coro ta bou direccion di señor Mirto Tromp, parti musical e gran musico Robert Jeandor y señor Igmar Maduro. E misa lo ser transmiti door di Tele Aruba, danki na cooperacion di S.E. Ministroer Chris Romero.

Despues di misa dia 28 di september Pastoor Santiago di Noord lo bendiciona e porta di Kapel y declara cu esaki lo keda habri 24 ora, pues esunnan cu ta desea di bin resa na momento cu nan ta desea, Kapel ta habri durante tur e dianan di e celebracion. Mester duna danki na S.E. Minister Andin Bikker, kende a coopera cu guardianan di siguridad di CEA lo ta presente



24 ora y tambe CERD n.v. lo percura pa iluminacion.

Aruba henter, fielnan di Mama Maria ta ser invita pa haci e celebracion na honor di nos Patrona stima, algo grandi.

Aruba, mundo mester di oracion, ta p'esey fielnan, famianan, gruponan di oracion, politiconan, deportistanan, hobennan, specialmente den examen, henter Aruba ban duna nos Mama stima un bunita homenahe.

Tayer Idea

ORANJESTAD – IDEA (Desaroyo pa Empresa Arubano), un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, ta organisando un tayer hopi interesante pa tur persona cu tin hopi energia, incluyendo pensionado, y cu ta desea pa sigui uza nan carera y experiencia di bida den nan mes un negoshi.

E tema di e tayer lo ta 'Silver Entrepeneurship II: Tayer pa esun retira of cu lo retira pronto'.

E tayer aki lo duna algun tip of contestanan ariba algun pregunta cu hopi biaha un persona sa puntra su mes ora cu e ta yegando su bunita edad di pensioen, manera: kico pa bay haci awo of con pa bay sigui awo, of kisas ta den duda si ta bezig cu un negoshi of hobby y banda di esaki kier sigui actualisa su mes cu tecnologia y innovacion.

Diferente profesional den diferente ramo lo presenta tayer y trece e siguiente temanan na papiamento dilanti:

- Qredits Aruba lo presenta 'Microcredit, an opportunity for you to be entrepreneur';
- Departmento di Labor y Investigacion (DAO) lo presenta: 'Get up to date with the Employment Law obligations as an employer';
- Loui Henri Media Services VBA lo presenta: 'Social Media Marketing for Startups'.

E tayer ta completamente gratis y ta tuma luga awe, dialuna 23 di september, di 9:00 am pa 12:00pm na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso, sala # 25.

Personanan cu ta desea di participa por bel pa registra nan mes na IDEA, sra. Louella Croes of sra. Judella Trim na telefon #: 521-2439/ 521-2440/ 521-2400. Of manda un email na l.croes@deaci.aw.

Pronostico di tempo

Un recordatorio/alerta ta bay pa publico en general pa tene cuenta cu nos ta den e epoca di mas calor di aña y cu e sensacion di calor por yega 38 te 42 grado (°c) durante proximo dianan.

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa localmente algun awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.



Bahada di solo: 6:36pm
Subida di solo: 6:29am

Biento:
For di direccionnan entre noordoost te zuidoost;
Forsa 2 te 4 (7 te 23 km/ora, 4 te 12 nudo)
Den awasero por tin rafaganan cu por yega forsa 8
(62 te 74 km/ora, 34 te 40 nudo)
Principalmente durante di anochi temporalmente variabel
Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)

Situacion general di tempo:
Abundante humedad y instabilidad den region local lo pone cu den proximo 24 ora por spera localmente algun awasero cu por bay na cierto momento compaña pa lamper cu strena. Localmente, awasero por ta pisa na cierto momento y causa algun molester.

Mas aleu por bisa cu debi na e epoca di aña, humedad halto combina cu temperatura poco eleva y un biento zwak te modera lo pone cu e sensacion di calor lo ta halto (38 te 42 grado) durante proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Resake for di noordoost ta pone cu den area costero lama por ta localmente bruto. Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa principalmente areanan di costa noordoost te noordwest.

BONDIA ARUBA

Facebook ta suspende miles di app

MERCA (AP) – Facebook a bisa den weekend cu a suspende 'decenas di miles' di app, traha pa alrededor di 400 desaroyado, como parti di un investigacion despues di e scandal di Cambridge Analytica.

E anuncio a yega e mesun dia cu documentonan legal na Massachusetts a revela cu Facebook a suspende 69mil app. Sinembargo, den mayoria di e casonan, e suspension no a yega despues di ningun sorto di investigacion serio, sino pasobra desaroyadonan di e app no a responde na peticion pa informacion via email.
Cuminsando na maart 2018, Facebook a cuminsa investiga app cu tin acceso na data di usuario. E investigacion a bin despues di revelacion di cu e app di mineria di data, Cambridge Analytica, a uza data cu a adkiri di forma inapropia for di miyones di usuarionan di Facebook mediante un app, y despues a uza e data pa purba influencia eleccion presidencial na Merca.
Den weekend, Facebook a bisa cu su investigacion riba app ta andando y a investiga miyones di app te awo. E compania a bisa cu a prohibi algun app completamente y a demanda algun otro, incluyendo na mei contra Rankwave, un compania di



analitica di data Sur Koreano.
Na april, a demanda LionMobi, basa na Hong Kong, y JediMobi, basa na Singapore, cual e a compania a bisa a traha app cu ta infecta celular di usuarionan cu malware.
Tambe diabierna, un hues a habri un citacion di fiscal general di Massachusetts exigiendo e red social pa revela nomber di e desaroyadonan di app cu a obtene data di nan usuarionan sin permiso. Tambe a pidi pa tur comunicacion interno di Facebook tocante e appnan en cuestion.
E citacion tambe ta bisa cu Facebook a informa di fiscal general di Massachusetts cu a identifica como 2 miyon app 'cu mester examina mas di cerca pa potencial mal uzo di data di usuario di Facebook'. Esey ta sugeri cu cinco aña pasa, mas di un di cada cuater app por a haya acceso na data di usuario di Facebook sin nan conocemento ni permiso

Forsa Naval Mericano ta confirma video di obheto bulado

NORFOLK, Va. (AP) — Forsa naval Mericano no ta dunando un splicacion – a lo menos no publicamente – pa kico precies e obheto tabata. Pero e servicio ta confirmando e autenticidad di algun video cu a saca for di su avionnan na 2004 y 2015.

Den un di e videonan, un obheto chikito ta pasa rapidamente den shelo prome cu e sistema di tracking di un fighter jet di US Navi enfoca riba dje y sigui e.
"Wow. Mi a gar'e", e piloto ta grita, hariendo mientras e punto ta move riba su pantaya. "Woohoo!"

Otro piloto ta puntra: "Kico esey ta?"
E revelacion di e videonan, cual ta circulando online y den noticia, no tabata autorisa, segun oficialnan



naval a bisa. Pero e film a forsa Navy pa publicamente discuti un investigacion andando tocante pilotonan cu ta mira locual nan ta describi como 'fenomeno aereo no identifica', of UAP (unidentified aerial phenomena) den espacio aereo Mericano den ambos costa.
"Nos no ta bay purba di caracterisa nada cu lo por a wordo mira eyfo", vocero di Navy, Joseph Gradisher, a bisa. "Pero e cantidad di biaha cu a mira UAP a aumenta desde 2014, cu e yegada di tecnologia nobo manera drone y quadcopter."
Mientras tanto, legisladonan ta pidiendo mas informacion riba e asina- yama UAP, bisando cu algun di nan movemento ta parce di reta e leynan di fisica.
"Basa riba relato di pilotonan, encuentro cu e UAP hopi biaha a envolve patronchi di vuelo complica y maniobranan avansa, cual ta exigi avansenan extremo den mecanica quantum, ciencia nuclear, electromagnetica y thermodinamica", segun miembro di Congreso pa North Carolina, Mark Walker, a skirbi den un carta na secretario di Navy, Richard Spencer, na juli. "Si e relatonan ta berdad, e navenan no identifica lo por representa un riesgo di siguridad serio na nos personal militar y aparatus di defensa", segun Walker, un republicano den comite di siguridad nacional di congreso. "Tambe nan por representa un oportunidad tremendo pa avance den ciencia y tecnologia cu por contribui na bien comun."
Navi ta actualisando su guianan pa curasha piloto pa reporta mas profundamente kico nan ta mira, Gradisher a bisa. Y investigadonan di Navy ta biahando na basenan manera Naval Air Station Oceana na Virginia Beach, unda escuadron di F/A-18 Super Hornet ta basa, pa papia cu aviadonan.

"Nos mester di reporte y data y cosnan cu nos por analisa, y esey ta e rol di nos aviadonan", Gradisher a bisa. "Den pasado nan no a haci esaki necesariamente pasobra tabatin un stigma pa reporta riba algo no identifica." Gardisher a bisa lo importante, na final, ta e siguridad di operacion naval. "Nos aviadonan ta train mientras nan ta lucha", el a bisa. "Y nos no gusta e idea di algo of un hende observando con nos ta train."

Twitter a elimina cuentanan atacando presidente Ecuatoriano

QUITO, Ecuador (AP) — Twitter a elimina 1019 cuenta na Ecuador, bisando cu nan ta mayoria falso y cu meta di ataca presidente Lenin Moreno.

Den weekend, Twitter a bisa cu e cuentanan vincula cu e partido politico PAIS Aliansa a post contenido tocante e administracion di e presidente, enfocando riba discurso libre, censura di gobierno y tecnologia.
E movida di Twitter ta parti di un iniciativa pa crea conocemento publico tocante con por manipula e plataforma di red social.
Moreno a yega na poder di Ecuador dos aña atras como sucesor di e entonces-presidente Rafael Correa, pero pronto nan tabatin un kibramento politico, cual tambe a dividi nan partido.
E brasa leal di Correa a bira un fuente di critica pa Moreno.
Administradonan di e red a bisa cu tambe a elimina cuentanan na Saudi Arabia, Spaña, China, Egipto y Emirato Arabe Uni.



Continuacion di Pagina 5

Hernandez cu tin un formacion como historiado y den su maneho e ta mas flexibel, caminda ANA ta conserva un poco mas cu e standard estableci. Pa e cantidad di material archiva nan tin un patronchi: 7 caha of archivo dos banda di otro ta un strekkende meter (un meter largo). E ultimo conteo a mustra cu nan tin casi 60 mil caha.

Digitalisacion

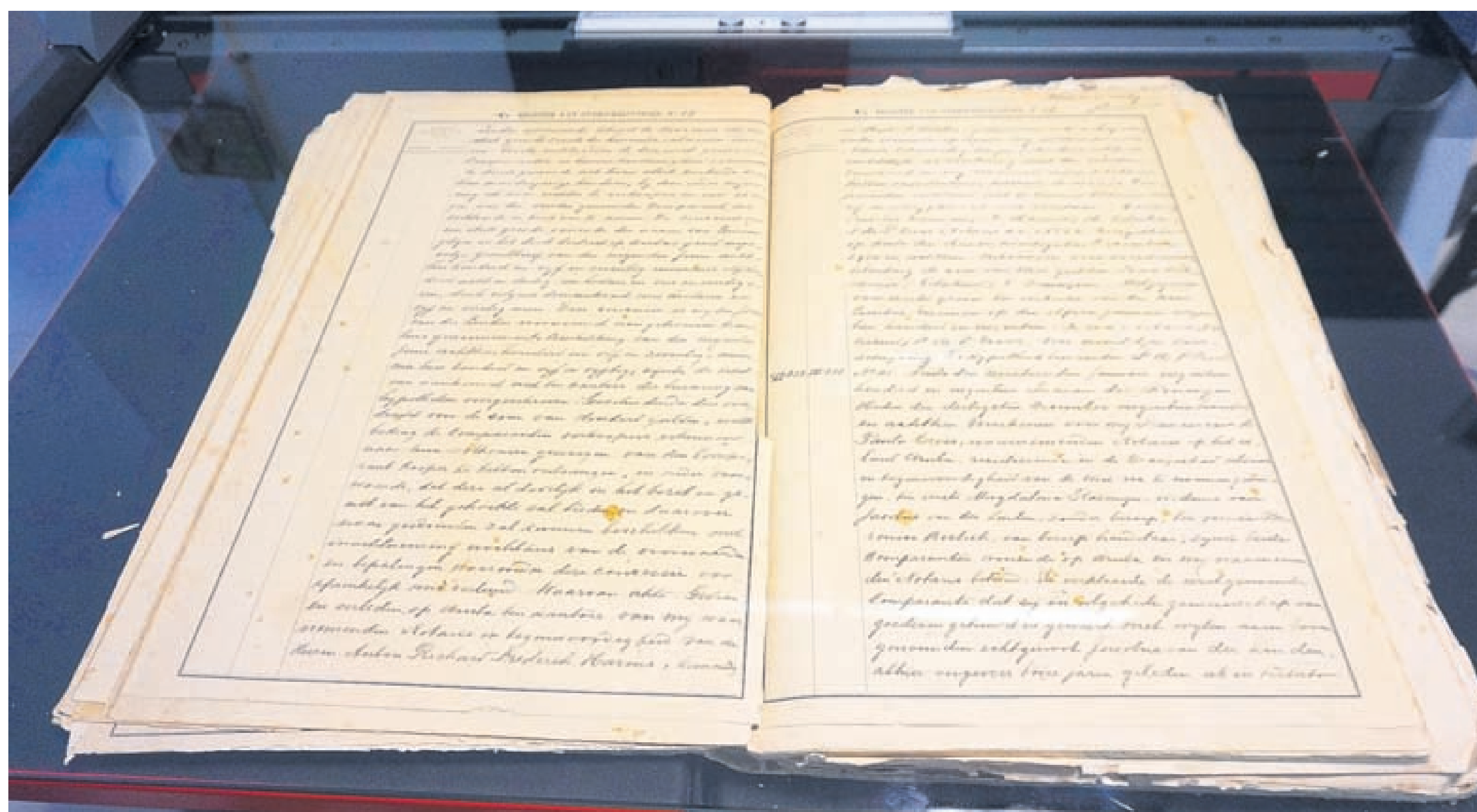
ANA den su hubileo di plata tin retonan cu mester confronta. Un di nan tin di haci cu digitalisacion, cu a bira un instrumento valioso pa e institucionnan cu tin e tarea di conserva e memoria administrativo y tambe historico di un pais.

ANA mes no tin un sistema digitalisa manera Censo. Mayoria di nan base di informacion ta ariba papel. Pero ya caba nan a cuminsa conserva cierto material haciendo uzo di instrumento digital, cu por garantisa e confiabilidad cu e ta fiel na e documento original, y cu no ta wordo manipula of cambia. Pero tambe e mester ta den un formato cu por ta accesibel den futuro.

Edric Croes, kende ta miembro di e fundacion Amigonan Di Archivo (ADA) a bisa cu nan tin actualmente 15 mil potret di BUVO cu ta accesibel digitalmente y tambe alrededor di 200 ora di video cu ta digitalisa.

Tambe nan tin esunnan cu nan ta haya for di otro departamento, manera Kadaster, cu ta den e proceso di digitalisacion, y ANA ta yudando cu e parti historico di e registronan bieu. Esaki ta e prome pasonan cu nan ta test y cu ta bayendo bon y cu ta brinda ANA e futuro pa sigui traha riba dje.

Pa e motibo aki, den cuadro di 'International Day for Universal Access to Information' (IDUAI - 28 di september) proclama pa UNESCO, nan ta organisando un dia di informacion' ariba diabierna 27 di september awor bou e titulo "'Futuro no ta warda!' na Renaissance Convention Center di 8:00am pa 4:30pm. E ta riba e tema di digitalisacion y e retonan cu esaki ta trece cune. Tur persona interesa por tuma contacto cu fundacion Amigonan di Archivo na telefon: 567-4118 of email: fundacion.ada@gmail.com



BONDIA ARUBA

Prome minister lo ta presente na e di 74 reunion general di Nacionnan Uni



ORANJESTAD – Siman aki, di 23 pa 27 di september, prome minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes lo ta na New York pa asisti varios reunion y evento di nivel halto, na e di 74 Reunion General di Nacionnan Uni ('General Assembly').

E reunion general di Nacionnan Uni ta un reunion anual cu ta trece 193 estado miembro pa discuti y traha riba varios reto internacional entre otro desaroyo, cambio di clima, paz y siguridad y mucho mas. E reunionnan aki ta tuma luga tur aña cu tur e miembronan na e sede di Nacionnan Uni na New York.

Aruba lo forma parti di e delegacion di Reino Hulandes. E delegacion aki ta consisti di premier di Hulanda, Mark Rutte; premier Wever-Croes di Aruba; Prome Minister di Corsou Eugene Rhuggenaath y Prome Minister di Sint Maarten Leona Marlin-Romeo. Minister di Relacionnan Exterior Stefan Blok, minister Sigrid Kaag cu e cartera di comercio internacional y cooperacion pa desaroyo, Minister Cora van Niewenhuizen, encarga cu infrastructura y maneho di awa, Minister di Salubridad y Sport Bruno Bruins, y di Aruba minister Armando Lampe di Educacion, Ciencia, y Desaroyo Sostenibel tambe lo ta presente. Ademas e pareha real Rey Willem-Alexander y Reina Maxima tambe lo forma parti oficial di e delegacion di Reino Hulandes.

Segun un comunicado di gobierno, Wever-Croes lo organisa un reunion di tarima di mas halto durante e siman aki, riba e topico di implementacion di SDG 16+ door di islanan. Rey Willem-Alexander tambe lo ta presente na e evento di Aruba, hunto cu lidernan di region y paisnan mas grandi. E meta di e evento aki ta pa crea cooperacion cu otro islanan den desaroyo y organisacionnan di Nacionnan Uni pa yuda combati corupcion y pa fortalece institutonan transparente. E mesun topiconan aki lo wordo discuti durante prome minister su discurso na e revision di e SAMOA Pathway riba e retonan y progreso riba e area di integridad. Ademas, prome minister Wever-Croes lo atende varios evento importante y lo hiba discursonan riba topiconan di derecho di hende muhe, innovacion, cambio di clima, corupcion y tambe e implementacion di e metanan pa desaroyo sostenibel (SDGs).

Ademas di e eventonan formando parti di e reunion general di Nacionnan Uni, prome minister Wever-Croes lo tin varios reunion cu organisacionnan y institutonan importante por ehempel, World Tourism and Travel Council (WTTC), Clinton Foundation, Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), y World Economic Forum (WEF). Ademas lo hiba diferente discurso y comparti Aruba su vision y plannan pa crea un economia resiliente, institucionnan fuerte y transparente catalisa door di innovacion.

E WTTC lo tene un forum cu e topico di Clima y Accionnan pa Medio Ambiente. Wever-Croes, lo tene su discurso durante e evento aki riba e topico di clima y desaroyo sostenibel di turismo. Ademas di esaki, Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, lo firma un Letter of Intent (LOI) cu WTTC pa fortalece e relacionnan cu partnernan pa por explora oportunidad pa sigui desaroya innovacion den turismo y biahe.

Pa locual ta trata Clinton Foundation, Wever-Croes a ricibi un invitacion pa un 'roundtable' priva, hunto cu ex presidente Bill Clinton y 25 diferente lider y ehecutivonan di companianan cu ta forma parti di Fortune 500. E topico lo ta e region Caribense, desaroyo economico sostenibel, innovacion y con nos por prepara pa retonan di futuro teniendo den consideracion e cambio di clima y nos medio ambiente. Clinton Foundation ta conoci pa ta hopi activo den Caribe, y specialmente pa asistencia brinda despues di desasternan natural, e comunicado ta continua.

Riba invitacion di OECD, Wever-Croes lo participa na e lansamento di un 'Global Hub on the Governance for the SDGs'. A base di colaboracion, e 'Global Hub' aki lo stimula e capacidad di gobiernonan rond di mundo pa enfrenta e retonan cu ta bin cu e implementacion di e metanan global (SDGs), defini pa Nacionnan Uni. Wever-Croes lo elabora riba e prioridadnan pa Aruba, y e esfuersonan haci pa por logra y trece conscientisacion riba e metanan, Aruba su plan di maneho pa cu e-government y integridad. Esaki lo wordo haci den presencia di diferente mandatarionan y lidernan global, como tambe media internacional.

Pa cu e evento di World Economic Forum (WEF), topiconan cu lo wordo discuti entre otro ta: integridad, transparencia, iniciativanan pa combati corupcion, y e rol di tecnologia den tur esaki. Manera ta conoci, e topiconan aki ta di gran importancia pa Aruba, den cuadro di e prioridad estableci pa Gabinete Wever-Croes riba integridad y bon gobernacion.

Na comienso di e siman, Wever-Croes lo reuni cu un grupo di lider muhe prominente y ehecutivo na New York di institutonan importante y companianan di sector priva pa establece lasonan nobo pa Aruba y atrae inversionista pa proyectonan importante.

"E meta di e biahe aki ta pa crea partnernan pa por yuda resolve retonan social economico y pa logra un desaroyo mas sostenibel di nos isla. E ambicion di Aruba pa fortalece relacionnan cu organisacionnan paden y pafo di Nacionnan Uni y sector priva lo yuda nos logra nos metanan mas lihe", e comunicado di gobierno ta finalisa.